S.F. hm.

INSIDE

The Ultimate 'Mother' -p.8

Wm. Wong on Stockton Survivors p. 10 & 11

LA Celebrating Heritage Week Big p. 13, 14, &15

Second Class Postage at San Francisco, CA East/West News (ISSN 0012-8589) East/West News, 838 Grant Ave, Suite 302 San Francisco CA 94108 (415) 781-3194

© By East West News 1989

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

VOLUME 23, NUMBER 19 MAY 11, 1989 25 CENTS

Board Hasn't Okayed Chinatown Property Sales

Chinese Hospital Considers Buying Orangeland

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - The Chinese Hospital board is studying the feasibility of selling six of its current real estate holdings in Chinatown and purchasing the adjacent Orangeland property at Jackson and Stockton streets, according to board members. But contrary to a report last week in an Asian American weekly, the board has not yet voted to go ahead with the sale.

"The board did not vote last week [April 25] to sell the six buildings," said hospital board member Dr. Rolland Lowe. "The board voted to put $10,000 down on the Orangeland property to lock in the price of the building for 90 days. This was done to give us time to do a feasibility study." The deposit is fully refundable if the board decides against the purchase.

The cost of the Orangeland building and an attached empty lot behind the building is listed at almost $10 million. The six buildings owned by the hospital are located at 20-30 Wentworth St., 842-848 Washington St., 603-609 Jackson St., 734 Bush St., 506-510 Grant Ave., and 716-722 Jackson St., have an estimated value of $9.1 million.

Chinese Hospital Board is seriously considering the acquisition of the Orangeland property at the corner of Jackson & Stockton. (photo by Francesca Vass)

Lowe said the board is considering selling the hospital-owned properties because they are difficult to maintain and do not bring in much revenue.

Board president Pius Lee was criticized in the newspaper report because his brother

Continued on page 3

UC Report Says Asian American Students, Faculty & Staff Left Out

BERKELEY - Although Asian Americans are well represented at UC Berkeley as a whole, they are underrepresented in crucial campus areas and are left out of the center of campus life, according to a recently released report on Asian American students, faculty, and staff on campus.

The report, *Asian Americans at Berkeley*, calls for the establishment of a permanent advisory committee of students, faculty, staff and community people which will advise the campus' chancellor on issues of concern to Asian Americans. Such an advisory panel should be created by next fall, the report recommended.

Other recommendations include improved counseling and academic advising for Asian American students; more aggressive affirmative action programs; greater emphasis on issues relating to admission and retention of Filipino American students; an improved basic English program for non-native speakers of English; recognition of the particular problems faced by Asian American women and of the special needs of foreign-born Asian American students, faculty and staff, and expanded recruitment of Asian American graduate students.

The report was written by the Advisory Committee on Asian American Affairs, which was formed in September, 1987 by Chancellor Ira Michael Heyman. The committee was charged with investigating all aspects of Asian American experience on campus, including student life, the recruitment, hiring, and promotion of faculty and staff, and relations with California's Asian American community.

The committee is co-chaired by Janice Koyama, head of Berkeley's Moffitt Undergraduate Library, and Professor Yuan T. Lee, Berkeley's newest Nobel Laureate in Chemistry. The committee's 18 members include three members from the Asian American community with no direct campus affiliation, and five non-Asian members.

The report noted that Asian Americans comprise 26 percent of the undergraduate student body. More than half are foreign born. Despite this, the special needs of these students "go largely unrecognized and unacknowledged by this institution," the report stated.

While Asian American students generally describe their Berkeley experience in positive terms, the committee reports, "the large majority of Asian American students to whom we spoke felt that subtle racism and insensitivity were the most salient features of the campus racial tenor."

The report did not delve into the issue of admission policies and their impact on Asian Americans since a faculty senate committee was already charged with that investigation. The new report did state, however, that past decisions had a disproportionate impact on Asian American undergraduate enrollments and the campus has taken significant steps to correct the problems.

The report urges the campus administration to develop outreach programs to attract more Asian Americans to faculty positions and to graduate study in the humanities and social sciences, areas in which Asian Americans are seriously underrepresented. Also, more Asian American women, Filipinos, Koreans, and Southeast Asians are needed on the faculty as a whole, the report stated.

The report said few Asian Americans are represented in top managment jobs. This creates few role models for Asian Americans in lower ranking jobs and the perception that limits exist on how high Asian Americans can rise in campus management.

The report concludes by asking the university to "re-examine many of its fundamental assumptions and routine operations."

Attorney Edwin Lee To Head SF's Whistleblower Program

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - Edwin Lee, a former staff attorney with the Asian Law Caucus, was appointed recently by Mayor Art Agnos to head the city's newly established whistleblower program.

The board of supervisors unanimously passed an ordinance on April 24 which calls for establishing a special unit under the Mayor's office which would review and monitor complaints by city employees of improper city government activities. These "improper" activities could include violations of city, state, or federal ordinances, laws or regulations, including bribery, theft, discrimination, sexual or racial harassment and unlawful retaliation. Agnos signed the ordinance into law on April 26, prior to his trip to Asia.

Lee, an aide to Agnos, has been in charge of the city's employee relations unit since November. His said his added role as the whistleblower program's coordinator and main investigator is in line with his current duties.

"Right now, I'm trying to study the ordinance," he said. Since Lee has to build the program from the ground up, he said his immediate goal is to absorb as much information as possible. He recently spent a day in Sacramento studying the state's whistleblower program which was established several years ago through the efforts of then-State Assemblyman Agnos.

Continued on page 5

NEWS

LETTERS

(Ed. - As of East West *press time, Governor George Deukmejian still has not signed SB 292.)*

Dear Friends:

We hope that we are not bothering you too often with our requests. This letter is an urgent plea requesting that you call or write the Governor's office now urging that he sign Senate Bill 292 banning military assault weapons.

We were all horrified when Patrick Purdy sprayed bullets across a Stockton elementary school playground, killing 5 Asian American children and wounding 29 others. It is more horrifying when one realizes how easy it is to purchase assault weapons which can easily be modified to fire 300 to 600 bullets per minute. These are battlefield weapons of utter destruction and there is no legitimate reason for private ownership of them.

Ban Assault Weapons

From the beginning, the National Rifle Association declared war on this bill and has launched a massive lobbying effort to convince the Governor not to sign the bill. Legislators have been threatened because of their support for this bill. The bill itself is very moderate.

The major provisions of the assault weapons bill are:

1. Any individual who lawfully possessed an assault weapon prior to June 1, 1989, may retain the gun by registering it with the Department of Justice by Jan. 1, 1991. This will be similar to the current check of those purchasing concealable firearms. The registration fee will be capped at $20 and will be one time only.

2. Any individual who acquires an assault weapon between June 1, 1989, and Jan. 1, 1990 or wishes to purchase an assault weapon after Jan. 1, 1990 must obtain a permit from the Department of Justice under the existing provisions regulating machine guns. This is a much more thorough screening, limited to individuals who can demonstrate justification.

3. It is a felony to import, sell or manufacture an "assault weapon," as defined, after Jan. 1, 1990 and it is a felony after this date to illegally possess an assault weapon. There are various enhancements for all of the crimes in which an assault weapon is used.

4. Exempts from the ban on assault weapons, purchase and possession by law enforcement, naval and military personnel for use in the discharge of their official duties.

We need your help now to:

Call the Governor's offices at (916) 445-2841 to register your support of the bill and to urge him to sign the bill. They keep track of these calls to measure public sentiment.

Write to Governor Deukmejian at State Capitol, Sacramento, CA 95814.

If it is more convenient, you may write and/or call the Governor at the San Francisco or Los Angeles locations:

• 600 Commonwealth, #1200
Los Angeles, CA 90005
(213) 736-2373

• 350 McAllister St., #2046
San Francisco, CA 94102
(415) 557-3326

Finally, in an effort to counteract the threats being made against legislators supporting the ban by gun lobbies, Alameda County supervisor Don Perata has launched an effort to enlist volunteers committed to assist State Senate or Assembly members in their reelection efforts should they be challenged because of their stand.

Thank you.

Donald K. Tamaki
Dale Minami
Attorneys at Law
San Francisco

Dear *East West*:

Hurray for William Wong and his gutsy piece . . . on Connie Chung (E/W 4/27), the darling of network news today. I feel that Mr. Wong has overrated her when he attributed her success to her "talent, luck, tenacity, and ambition" with quotes.

"Luck," yes, but "talent," no. How much talent does a person really need to become a news reader? In my opinion, when the television network news needed a token to diffuse its negative image on promoting women and minorities during the 1960-1970 civil rights movement, Connie Chung was there talking to Nelson Rockafella [sic] while smiling at Walter Cronkite in her beautiful Chinese dress. So, don't try to tell me about her talent because I remember how she used to look and try to act in her first non-news reading television show called "Two on the Town."

Luck, Yes Talent, No

Now comes "root" or "loot." I myself still can't pronounce the word "root" either since I am not a Japanese who does it in opposition. But I was safe for not being shot by my squad of American soldiers during the battle of Okinawa as we chose the password "Lilililipo" which I had no trouble saying. But for top "banana" like Connie who was born and raised in the nation's capital, it was natural for her to pronounce root is root and loot is loot. Incidentally, Connie's family name is Chung, which in Chinese, means "root," or ancestry, or lineage. If she wanted to poke fun on her own family name and mimicked it "loot," it's okay with me. Give her time, she will soon be like the rest of network superstars of yesterday, just fading away and another fresh, pretty face will take over her place.

T. Ken Cheung
Pasadena, CA

Testimony From Redress Hearings To Be Published

SAN FRANCISCO - Former internees who testified before the Commission on Wartime Relocation and Internment of Civilians (CWRIC) may finally see their testimonies in print, the Japanese American Library announced.

The Library is undertaking a project to edit and annotate 4,200 pages of transcripts from the Commission hearings held in 1981. Nearly 675 individuals testified in Los Angeles, San Francisco, Seattle, Chicago, New York, Washington and Boston about the WWII expulsion and internment of Japanese Americans.

Testifiers, mostly former internees, also comprise Nisei veterans, wartime government officials, politicians, representatives of churches and civil rights groups, Sansei activitists, historians and redress opponents. A few were residents of Latin America who were deported and interned.

Final transcripts are expected to compose seven volumes, including an index volume. Accompanying the text will include brief biographies of central figures, an introductory essay, documents and illustrations. Editors for the project will be Aiko Herzig-Yoshinaga, Barbara Kraft and Jack Herzig.

The Japanese American Library serves as the national repository for redress materials. Its collection also comprises books, journals, newspapers, documents and archival materials relating to Japanese in America.

Contributions toward the editing of the Commission hearings should bear the notation "CWRIC Hearings." Checks should be made payable to Japanese American Library, P.O. Box 590598, San Francisco, CA 94159.

ISN'T IT TIME?

You can't sponge off your mother forever.
You need your own subscription to East West.
Politics, business, movies, food -- everything you need to know about Asian American culture.

Make your mother proud.
Subscribe to East West.

Fill in the form below and return to:
838 Grant Ave., Suite 302
San Francisco, CA 94108

Enclosed is my check for $ ___.
Please send me a
☐ one year $15
☐ two year $28
☐ three year $40

Name_____
Adress_____
City_____State____Zip_____

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave, Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

PUBLISHER Gordon Lew
EDITOR Serena Chen
ASSOCIATE EDITOR Him Mark Lai
EDITORIAL ADVISORY BOARD Gordon Lew, Him Mark Lai, L. Ling-chi Wang
ADVISOR Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD. W. Lee
DESKTOP PUBLISHER Francesca Vass
STAFF REPORTER Jeannie Look
COLUMNISTS William Wong, Alvina Lew Shirley Fong-Torres, Florence Wong, Jeff Chang Joyce Mende Wong
CORRESPONDENTS Elaine Sit, Valerie Chow Bush, Dr. Robert Lee, Helen Chang, Andrew Lam, Karen Ringuette, Chin-Yu Hu, Ernest Chann, Elizabeth Lu, Rita Felciano Erick Dittus
PHOTOGRAPHERS Leland Wong, Henry Woon
BOOKKEEPER Claudine Tran
CIRCULATION Tony Tran
BOARD CHAIR Kathryn Lowe
BOARD MEMBERS Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Simon Teng

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639. East West (ISSN 0012-8589) is published weekly on Thurdays, except for the last Thursday in December for $15 per year, by East West Journal Inc., 838 Grant Ave., Suite 302, SF, CA 94108. Second Class postage paid at San Francisco, CA
POSTMASTER: Please send address changes to: East West, 838 Grant Ave, Suite 302, San Francisco, CA 94108

Copyright© 1989 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork.

NEWS

Chinese Hospital

Continued from page 1

Peter Lee is the real estate broker handling the sale of the Orangeland property.

But Lee, who returned Monday from Asia where he was traveling with Mayor Art Agnos, denied any conflict of interest. Under advice from the hospital's legal counsel, Lee said he abstained from discussing or voting on the proposal during the board meeting on April 25. "Whether it's a good deal or not — we have to study it first," he said.

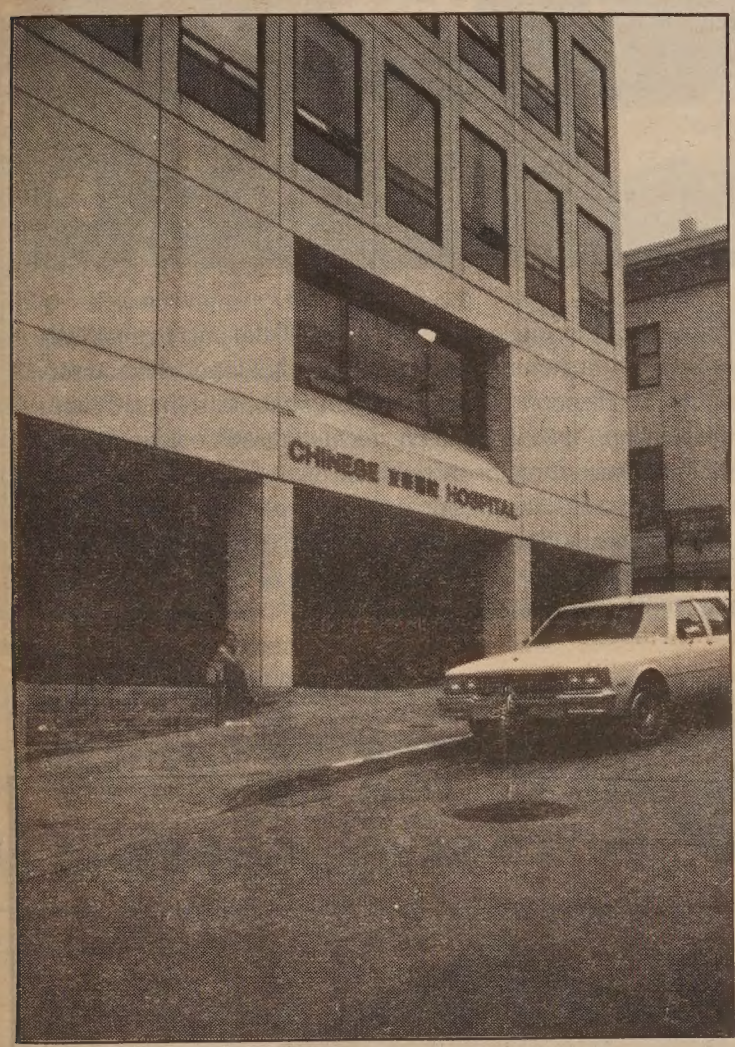
"Also, in the event the hospital does sell the six buildings, the sale would be open for bids from any real estate agent," he said.

The Orangeland property proved to be a difficult investment four years ago when developers proposed demolishing the existing low-cost housing in order to build the Pineview senior housing project there. But because of community opposition, the project eventually moved to a site above the Broadway Tunnel.

Lowe explained that the property is being considered by the hospital board because of its proximity to the Chinese Hospital. "Ten, 20, 30 years down the line, if we need a place nearby to expand to, it'll be there," he noted. Lowe acknowledged that the Orangeland building is not in perfect condition and will need regular upkeep, but "the property is no worse than the other properties in Chinatown."

Harvey Wong, presiding president of the Chinese Six Companies and a former hospital board member, called the proposed deal "a bad investment" and said any future expansion of the hospital on the Orangeland property would take away low-cost housing units in Chinatown. He also claims the board will try to squeeze more money out of the building by increasing the rent to current Orangeland residents.

Wong said there is a greater need for housing than there is for a bigger hospital in Chinatown. "Why do we need another Chinese Hospital?" he asked. He said the hospital is barely managing to stay financially afloat as it is. "The bigger we are the more money we lose."



Entrance to the new wing of the Chinese Hospital. (photo by Francesca Vass)

But Lee pointed out that with the increasing number of immigrants coming to the the Bay Area, there will come a day when the Chinese Hospital will need more space.

For now, however, no matter who owns Orangeland, SF's rent control law restricts owners of residential property from raising rents more than four percent a year.

As for the claim that Lee is trying to benefit personally from the hospital's future and past real estate dealings, the board president replied, "It's entirely not true. I've never made any deals for myself at the hospital. I don't expect to make money through the board."

Lee said he was especially upset that the minutes from the last board meeting were leaked to the press and made public before they were approved by the board, in accordance with the board's guidelines.

Misunderstandings have developed because people don't have a complete picture of the board's intention, he said.

Without a thorough study, it's premature to comment on the project, Lee added. "There's no harm in studying our options."

Chinese Students Demonstrate At UC

By HELEN CHANG

BERKELEY - Fifty Chinese foreign students at the University of California at Berkeley last week demonstrated in support of thousands of protesters in China who are demanding freedom and democratic reforms.

"China's future is up to its young people," said Chinese dissident Chen Jun, who spoke at the Sproul Hall rally in Mandarin. Chen was asked to leave China last month when his demands for democratic reform met with resistance from authorities. Chen was educated in the US and is a resident alien.

"Our brothers and sisters are fighting in China. We must unite to support them," said Huang Sheng Yu, one of the protest organizers. "We overseas students must show our concern."

The Berkeley protest and march was organized by the Ai Hua Society (Love China) which also put together similar protests at the University of Texas and the University of Arizona on May 4.

Other speakers at the Berkeley rally praised the bravery of the students who had broken a government ban on spontaneous uprisings which began late last month.

The UC Berkeley speeches were given in Mandarin to accommodate the crowd of mostly nationals from China, Huang said. But when English-speaking students began to show interest in the rally, some speakers switched to English.

During the protest march following the rally, the Chinese students shouted, "What do we want? Democracy! When do we want it? Now!" They carried signs that read, "Politcal reform is the only choice!" and "Down with dictatorship! Long live democracy!"

The May 4 protests recalled the first student demonstrations in China 70 years ago — protests which later led to the founding of the Chinese Communist party.

In Beijing, thousands of protesters gathered in Tien An Men Square to commemorate May 4. The demonstration climaxed over two weeks of student protests in various Chinese cities throughout China, following the death of political reformer Hu Yaobang.

The students are demanding free speech, educational reforms, human rights and income disclosure by public officials.

The Chinese government and student leaders are now negotiating the demands.

Wang Shao Hua, spokesman for the Chinese consulate in San Francisco, said "the student demands are mostly reasonable," but he did not know how much the Chinese government would give in to student demands.

Wang said that students protesting here would not face repercussions from the Chinese government. "The students are free to say what they want," he said.

He added that Chinese students in the United States may also voice their concerns with the education division of Chinese consulates who relay the messages to officials in Beijing.

Xu Bang Tai, a leader of the Berkeley protest group, said he did not fear reprisals from the Chinese government. He said that the large number of overseas students and academicians who signed letters of protest last month prevent the Chinese government from effectively cracking down on individuals.

Xu did not think the current talks in Beijing would result in the Chinese government instituting reforms soon. Nevertheless, "Our voice is heard, and that's a start," he said.

The Berkeley students have collected $5,000 in donations, which it sent to students in China, Xu said.

Three Arrested For Selling Assault Weapons To Gangs

OAKLAND - Three Bay Area men were arrested in connection with selling machine guns and other firearms to local gangs. Information from the arrest of six members of an alleged Chinatown extortion ring a few days earlier led police to the gun sellers. (E/W 5/4)

The alleged extortion ring members are accused of coercing money from local residents by threatening them with assault weapons. Police seized a fully automatic MAC-10 rifle with a silencer and an Uzi among other weapons during that arrest.

Gerrold Casas, 25, a welder, was arrested at his Hayward home. Two other men, Mikel Estropia, 23, also a welder, and Tony Hunter, 30, an employee of Casas' Union City welding shop, were arrested in Alameda. The men are accused of taking legal semiautomatic rifles and converting them to automatic rifles and selling them for an average price of $1,500.

Oakland police Sgt. Ignatius Chinn said Casas would allegedly buy assault rifles using his dealer's license and convert them to fully automatic rifles.

Records seized during the arrests show that the guns were sold throughout the Bay Area. Chinn said Casas and Estropia are suspected of belonging to Filipino gangs and that the weapons were being sold to mainly Asians and Pacific Islanders.

Estropia and Hunter have been charged with possession of a machine gun and sale of a machine gun. Casas has been charged with possession of a machine gun and possession of a restricted weapon.

Yunnan Suffers Second Big Quake

BEIJING - China's Yunnan Province suffered a series of earthquakes on May 7. The strongest temblor measured 6.3 on the Richter scale and was centered at the Gengma area where a 7.6 earthquake hit in November.

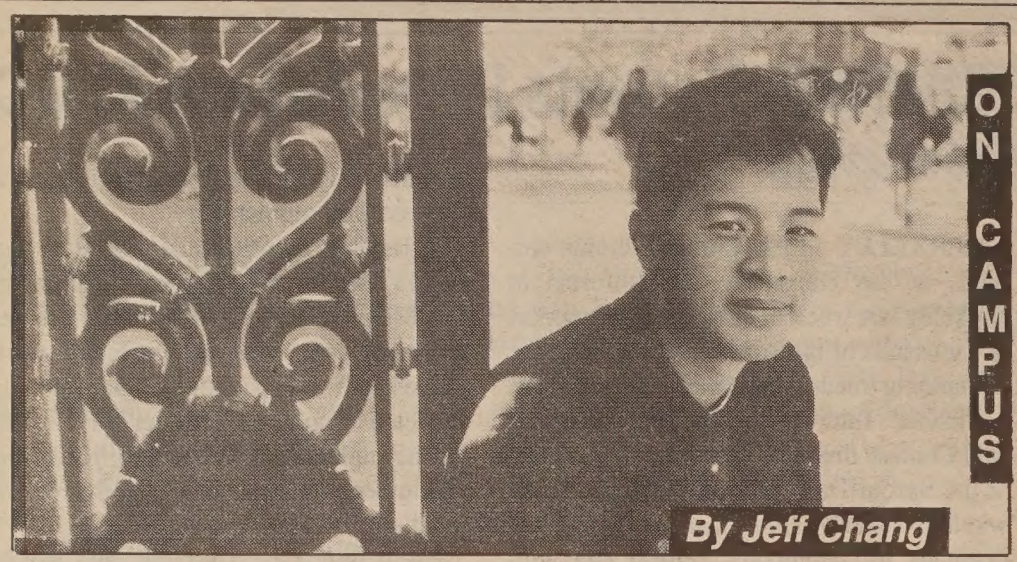
Unlike the devasting November quake which killed 730 people, just one person is reported to have died from the most recent quake, according to the official news reports. As many as 91 were injured, and about 5,000 homes were destroyed.

The earthquake also damaged 17 reservoirs, five power stations and 110 miles of roads. About 575 acres of farmland were "severely affected" in the quake.

The mountainous quake-prone region is near the Burmese border, which is largely inhabited by members of the farming Va and Dai minorities.

Happy Mother's Day

INSIGHTS



To Students: Don't Neglect the Community!

At the beginning of this year I gave a speech that tried to summarize the 1980s, and declare it a thing of the past. Let me explain.

I think that historians will remember this generation as the Pragmatic Generation. We never picked a battle we could not win, whether it be Grenada or Libya and even the rewriting of the Vietnam War on movie and TV screens. We always played by the rules. Oliver North became a hero of the 80s simply because he was carrying out his boss' orders. We insisted on competence and compromise over truth and justice, cash and flash over substance. While a popular saying of the 60s was "Never trust anyone over 30," the students of the 80s transformed that into, "Never trust anyone under $30,000 a year."

While a popular saying of the 60s was "Never trust anyone over 30," the students of the 80s transformed that into, "Never trust anyone under $30,000 a year."

Indeed, it seemed we spent less time shaping the decade than having it filtered to us through television. For instance, instead of spending time in the Peace Corps or in the community, students of the 80s were content to simply give money to their favorite causes, especially when there was a rock and roll concert benefit being put on for it. We were more willing to accept the status quo than to question it. We didn't want a better world, we wanted to be Yuppies.

Almost a year later, I still think that students in general are no more committed to changing their world than they are committed to buying their first car. And it really bothers me.

The reality of the situation, of course, is much less easy to think about or be angry about. We carry a heavy burden as Asian American students. Many of us are the first in their families to attend college. Many of us are learning in our second language. Many of us are encountering a crisis of identity formation. All of us face the reality of being minorities in America. In and of itself, just trying to get through school requires an inordinate amount of strength and courage. And every success for an individual Asian American is a success for all of Asian America.

Sometimes, though, I think we forget that fact. We neglect our community in our enthusiasm to reach our personal goals. And we also neglect another important fact — that what helps our community as a whole benefits each of us individually as well. These are the lessons that we learned this past year in the successes that Asian Americans pushed for and were able to achieve in the areas of Asian admissions and establishing an American Cultures Requirement.

As we look to the 90s, we need to challenge ourselves not only to simply be better individually but also to have a broader vision, and challenge ourselves to strengthen and better our community. We need to begin to take responsibility not just for ourselves but also for our brothers and sisters coming behind us and our fathers and mothers who have gone before us. Beyond that, we need to break down the barriers that have kept Chinese from Vietnamese, Japanese from Koreans, all of us from uniting. We need to look back and see that our historical differences are less important than our commonalities, and that our future in America depends on building unity.

If we accept the inevitability that the world will always be a terrible place, we will absolve ourselves of the power to change it. There is a glowing future out there for all of us if we want it and unless we come together to get it, it will remain an ideal and never become a reality.

East West Readers Always Know What's Happening

Asian Journalists Get $7,000 Donation

The Asian American Journalists Association received a $7,000 donation from Philip Morris Companies, Inc. recently at their national convention held in San Francisco. Pictured, from left to right, are: Theodora Chann, manager of public affairs programs for Philip Morris Companies Inc., Jeannie Park, president of the Association's New York Chapter, Francis D. Gomez, director of public affairs programs for Philip Morris Companies Inc., Lloyd La Cuesta, president of the Asian American Journalists Association (AAJA), and Diane Yen-Mei Wong, executive director of AAJA.

聯合儲蓄銀行
UNITED SAVINGS BANK F.S.B.

7.375%

十五年固定貸款

前五年由7.375%開始
手續簡便，申請合格容易

＊依據十萬元之貸款11.347% APR 11% Note Rate
＊利率更改，恕不另行通告

請致電聯銀各分行查詢

Clement: (415) 668-6887 Anna Wong, Loan Officer
Mountain View: (415) 966-1906 Leonard Nong, Loan Officer
Grant: (415) 391-0301 Barbara Fu, Loan Officer
Oakland: (415) 836-2245 James Lim, Loan Officer
Noriega: (415) 564-5820 Victor Yeung, Loan Officer
Sacramento: (916) 391-4529 Bonnie Childers, Loan Officer
Los Angeles: (213) 625-1743 Jenny Kwan, Loan Officer

FSLIC

COMMUNITY

Great Leap! It's Talk Story — Chapter 2

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - Great Leap, Inc.'s Nobuko Miyamoto, an artistic bundle of energy, whizzed into the Bay Area one morning last week to promote the live stage premiere of *TALK STORY—Chapter 2: Musical Portraits of Asians in America.* A few hours later that same day, the composer/singer/choreographer/teacher returned to Los Angeles for rehearsals, with just two weeks to spare before the production's San Francisco debut, May 9 - 27.

TALK STORY — Chapter 2, a series of vignettes of the Asian American experience told through song, dance and drama, is a revised and updated version of the original show, *TALK STORY*, which received critical acclaim during its 1987 run in Los Angeles and Hawaii.

"It's much different," Miyamoto said during a brief stop at the *East West* office. "The musical elements remain, but it's a much more dramatic piece."

The new production also has a smaller cast, she noted. "Everyone is a very busy person in the show," she said. "We try to support each other in the scenes. You get a little schizophrenic. But it's a real challenge for the players."

The title *TALK STORY* is derived from the Hawaiian phrase for "story telling." Miyamoto refers to the production as a kind of contemporary opera about Asian Americans. "A lot of times what you see on the stage is about what happened in the past. We tried to make the stories about today."

Talk Story - Chapter 2 *cast (L to R): Alberto Isaac, Jose de Vega, Michael Paul Chan (is being replaced by Kenny Eland), Deborah Nishimura, Nobuko Miyamoto, Young-Ae Park.*

The eight pieces include stories ranging from an elderly Filipino reminiscing about the dance hall of his youth and the Asian youngsters who have gathered for generations at the Twenty-Second Street Beach in Hermosa, Calif., to a couple reconciling their black and Asian backgrounds.

The production was conceived by Miyamoto with Jose De Vega of Great Leap, Inc., a Los Angeles-based Asian American arts organization whose past works include the musical *Chop Suey*, a film on the WWII internment of Japanese Americans entitled *Gaman*, and the contribution of choreography and scoring for *Karate Kid II*. (Local theatre-goers might also remember Miyamoto in the live radio theatre production of *Juke Box* with Danny Glover at Laney College in Oakland two years ago.)

Both Miyamoto and De Vega are also in the cast of *TALK STORY — Chapter 2*, along with Kenny Eland (who replaces Michael Paul Chan), Deborah Nishimura, Young Ae Park and Alberto Isaac. The music and lyrics are by Miyamoto with musical direction and arrangements by Derek Nakamoto. The production is choreographed by Park and directed by Daniel Kwan.

Miyamoto said she wanted *TALK STORY — Chapter 2* to reflect the diversity of the Asian American experience — "not just a one-sided view of people." The message she hopes audiences will leave with is that "the world is open. We are many things and we can be many things."

TALK STORY—Chapter 2 can be seen at the Theater Artaud, 450 Florida at 17th St., on May 19-21 and 25-27 at 8 pm, with matinees May 20, 21, and 27 at 2 pm.

Several local community groups, including the Asian American Dance Collective, Asian Health Services, Asians for Corporate and Community Action, the Japanese Community Youth Council, the National Federation of Asian American United Methodists, Likha Promotions and the National Asian American Telecommunications Association, will be co-presenting the production on various nights. A portion of the ticket proceeds will benefit those organizations.

Tickets may be purchased through the community organizations, Theater Artaud Box Office at 621-7797, STBS/Union Square, and BASS/Ticketmaster outlets.

Whistleblower

Continued from page 1

Lee's first project as the whistleblower program coordinator is to put together an informational brochure to let city employees know about the ordinance and the procedure for filing a complaint.

The ordinance was introduced to the the Governmental Operations Committee last month by Supervisor Willie Kennedy in response to complaints by some city employees who feared retaliation for speaking up about problems on the job.

One of the groups that pushed for the passage of the ordinance was the Yellow Ribbon Task Force, a coalition of Filipino American city employees and concerned citizens.

Last month, the group publicly demanded the resignation of Civil Service Commission general manager John Walsh for his inaction regarding charges of racial discrimination within SF's civil service system. It also pressed for the passage of the whistleblower ordinance.

Task force chairman Emil DeGuzman praised the board for passing the legislation. "It's a step in the right direction," he added.

"I'm a firm believer in any reform that will, in a genuine way, attack racial inequity or discrimination," DeGuzman said.

The group is still calling for a review of Walsh's effectiveness as an administrator. "Our ultimate goal is actually an overhaul of the civil service system," DeGuzman said. Task force representatives plan on meeting with Lee and SF supervisors soon to discuss the ordinance and other changes pertaining to civil service, he said. "It's important that his [Walsh's] record be up to public scrutiny."

Although there is already an established grievance procedure in place for city employees, the new whistleblower program will allow complainants to remain anonymous during the investigation. Lee said employees are still encouraged to go through the normal grievance procedure, but for those who fear retaliation for coming forward, Lee will look into the case on their behalf as an independent outside investigator. The whistleblower program will also operate under the jurisdiction of the Mayor's office.

One of the advantages of having a central office to coordinate complaints, Lee noted, is that problems in civil service can be recorded and tracked. Two areas he would like to take a closer look at are cases of sexual and racial harassment within city departments, he said.

After the first six months of the program, Lee is required to issue a report which lists the complaints that have come through his office, the solutions instituted and recommendations. Lee said he anticipates the need for a larger staff to operate the program, but because of the city's current budget deficit, he will be main person city employees will turn to with complaints of discrimination and wrongdoing in the workplace.

"We want to make it safe for people who have allegations and complaints to come forward without fear," he said.

DON'T MISS A SINGLE WEEK OF *EAST WEST* SUBSCRIBE NOW

Asian AIDS Radio Doc Produced

OAKLAND - The Association of Asian/Pacific Community Health Organizations (AAPCHO) has produced a one-hour radio documentary on AIDS called *Behind the Mask: AIDS in the Asian Pacific Community.* The program is currently being distributed to over 800 radio stations and community organizations across the country.

Behind the Mask is a collection of personal stories from Asian Pacific Americans whose lives have been affected by AIDS. The program also includes interviews with Asian Pacific American AIDS experts from San Francisco, Los Angeles and New York who share their viewpoints on the impact that the AIDS crisis has had on their communities.

AAPCHO is a national network of community health centers that serves predominantly Asian and Pacific Islander populations. For information, call Deborah Lee or Carol Young at 272-9536

LAW OFFICES OF
BRONSTEIN & ROTHSTEIN
44 MONTGOMERY
SUITE 4100
SAN FRANCISCO, CA 94104

Practice limited to areas of Federal and International Law

(415) 391-7767

CULTURE

Hong Kong Drama Plays In Bay Area

Scene from Crown Ourselves With Roses.

SAN FRANCISCO - The Hong Kong Repertory Theatre will perform a contemporary Cantonese play, *Crown Ourselves With Roses*, at the Herbst Theatre in Berkeley, June 2 -3. This will be the company's first North American tour. There will be three performances each in the Bay Area and Toronto and two in New York.

Crown Ourselves With Roses is a social drama written and directed by the company's artistic director Joanna Chan; it and features Hong Kong film star Bo-bo Fung.

The three-act play, which was critically acclaimed in Hong Kong during its initial run last August, depicts Hong Kong from the 50s to the present and covers Hong Kong's economic growth and social changes during the past years through the lives and fortunes of two dear friends.

Part of the cost of the tour will be covered by Sing Tao Newspapers, according to Valerie Kong, general manager at the paper's SF office. *Crown Ourselves With Roses* will be the largest contemporary Cantonese language production ever attempted in the Bay Area.

Jack Chan, deputy director of the Hong Kong Economic & Trade Office in SF, said the play has particular significance now that Hong Kong is entering a transitional period in its history with 1997 approaching and the British colony's official return to China.

"We want to thank the Sing Tao company for assisting in bringing the performances to the United States," said Chan. "I think this will benefit the Chinese community in America."

Chan said cultural exchanges play an important part in world economics and trade. "The more we understand about each other, the better we can deal with each other," he said.

The Hong Kong Repertory Theatre is a professional company financed and managed by the Urban Council of Hong Kong, a financially autonomous municipal authority responsible for a range of activities and cultural services in the urban areas of Hong Kong.

Established in 1977, the theatre company has staged more than 90 productions, including the translated version of *The Importance of Being Earnest*, and an original play, *Where Love Abides*, in Guangdong, China in 1985 and 1987.

- Jeannie Look

CACA Offers College Scholarships

LOS ANGELES - The Chinese American Citizens Alliance Foundation is accepting applications for two Yoke Quong Jung Memorial Scholarships, one Huan Lin Cheng Memorial Scholarship and one Y.C. Hong Memorial Scholarhips. Each scholarship is for $1,000.

Applicants must be of Chinese ancestry and presently a sophomore studying at a recognized college or university in Southern California.

The scholarships are awarded primarily based on scholastic achievement. Additional consideration is given to community and extracurricular activities. Applications must be postmarked on or before July 31.

Applications can be obtained from the Chinese American Citizens Alliance, 415 Bamboo Lane, LA, CA 90012, or Billy W. Lew, vice president of the foundation, 1910 W. Sunset Blvd., #460, LA, CA 90026.

For information, call Billy Lew at (213) 483-8561.

CRDC Holds Youth Job Training

SAN FRANCISCO - Career Resources Development Center is offering a summer program to all high school age youth that combines classes with work experience. Classes are offered in math, vocational English, typing and computer operations. Participants will also be placed in an internship to get valuable on-the-job training.

For the time you spend in class, as well on the job, you will be paid $4.25/hour. The program starts July 10 and ends Aug. 4. Apply at CRDC, 655 Geary St. For information, call Gordon Mar, 775-8880.

EMBRACE THE TRADITION
at
CAESAR'S
ITALIAN
RESTAURANT
SINCE 1956
CLOSED MONDAYS
For Over 30 Years
FAMOUS FOR OUR
7 COURSE DINNERS
OPEN TUESDAY THRU SUNDAY
LUNCH: TUESDAY THRU SATURDAY
DINNER: TUESDAY THRU SUNDAY
BANQUET FACILITIES FROM 15 TO 100
BAY AT POWELL ST.
VALET PARKING
989-6000

Tommy Toy's
HAUTE
CUISINE CHINOISE
ELEGANT CHINESE CUISINE
655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

CHINESE WORD-A-DAY

TO BLOW

Mandarin chwī Cantonese choeur

The left side of the character "to blow" is the mouth radical, the right side is the character "to owe" (欠) which evolved from an ancient script meaning "a person who breathes" (𠂢). The three wavy lines on top of this script represent "air", and the two bottom lines indicate a person.

Wind instrument players could be called "blow hands" (吹手), and "blow drum hands" (吹鼓手) are the horn or flute players and the drummers. The term often indicates musicians collectively. Other common terms referring to music are "blow hit" (吹打) and "blow strum" (吹彈). However, "to drum and to blow" (鼓吹) means "to incite" or "to promote".

"Blow lamp" (吹燈) refers to blowing out a lamp, or in the modern world, to turn off the light. To dry something by the wind is to "blow dry" (吹乾). "Blow fell" (吹倒) is blown down. "Blow mouth" (吹口 or 吹口哨) is to whistle.

If something is not able to materialize, the Chinese often refer to it as "blown" (吹了) or "it is blown away".

"Blow water" (吹水) means to brag. The term probably came from dishonest butchers who had soaked meats in water to add a few more ounces. Similarly, the act of exaggeration or fabrication is colorfully depicted by the term "blow cow" (吹牛) or "blow cowhide" (吹牛皮)!

By GORDON LEW
(All rights reserved)

BOOKS

Discovering Chinese History Through Art

THE PATH OF BEAUTY: A STUDY OF CHINESE AESTHETICS. By Li Zehou. China Books and Periodicals, San Francisco, 1989. 273 pages. $90.00.

By DR. ROBERT LEE

Most Chinese Americans, whether first or fifth generation, would confess that they harbor a certain sense of pride in the legacy of Chinese culture. But they really don't know

BOOK REVIEW

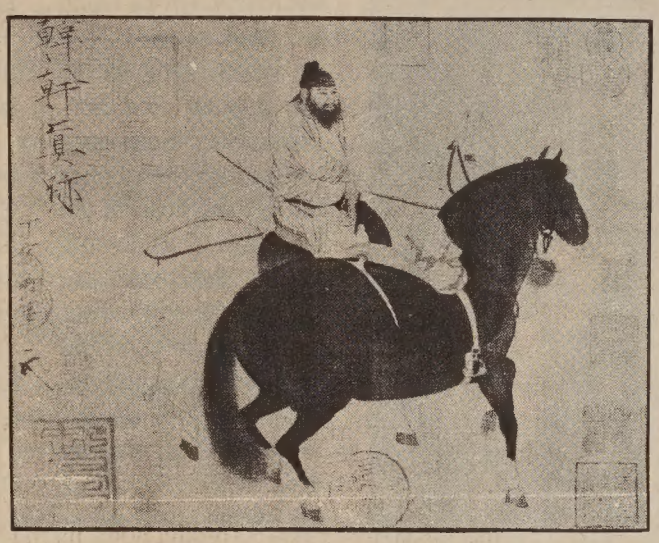
why. And they are only vaguely familiar with China's art treasures, its precious porcelain, sculpture, paintings, calligraphy and bronze vessels.

For an in-depth understanding of China's art from the Stone Age 7,000 years ago down through the various dynasties to the 20th century, turn to *The Path of Beauty* with its 273 pages of text, including 200 color plates, exhibiting works of exquisite beauty.

Have you ever stopped to wonder why so much of human history is the saga of senseless warfare, the celebration of conquests, battles and heroes? Remember all those dates we had to memorize in history courses, like the Battle of Hastings, 1066 and Napoleon's Waterloo, 1815? Why do those dates stick in my mind even to this day?

Why hasn't the chronicling of a people's past been through its artistic achievements, a story of beauty instead of brutality?

Author Li Zehou, research fellow at the Institute of Philosophy of the Chinese Academy of Social Science in Beijing, redresses this imbalance by surveying Chinese history precisely from the perspective of art and aesthetics.



Li's conviction is that "the path along which generations pass is called history, but it is the path of beauty that illuminates history."

Implicit in the title of his monumental book is that beauty has an eternal quality. It is often said that beauty, like the sudden bursting of the cherry blossom in its profusion of ripeness, heralding the onset of the Spring season, is ephemeral and fragile; it must be appreciated in the fleeting instance of time, for a sudden shift in climate and whoosh, its beauty is gone with the wind.

Consider, however, the great artistic creations of Song porcelain, mural paintings of the Western Han Dynasty, silk paintings of the Tang Dynasty, jade carvings of the Han Dynasty, terra-cotta warriors of the Qin Dynasty. These enduring works of art communicate over barriers of language and geography; they abide beyond climes and times.

Many such representations from various dynasties are assembled in this volume. It is almost like taking a leisurely stroll through the finest museum of Chinese culture. The experience is awesome, inspiring and exhilarating.

The fact that Chinese art and artifacts have survived for many millennia is a silent but shimmering testimony that beauty is timeless; it comes from the past but is the path to the future.

The fact that Chinese art and artifacts have survived for many millennia is a silent but shimmering testimony that beauty is timeless; it comes from the past but is the path to the future.

-Li Zehou

What makes Li's book different from the usual expensive coffee table display volume with which to impress your "hoity-toity" friends is that *THE PATH TO BEAUTY* not only invites the reader to skim through its pages to admire the color plates, but it is also an informative, educational text that interprets Chinese art and culture through the centuries in interaction with its social, historical, religious and philosophical spirit of the times.

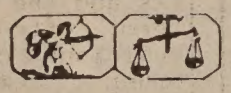
Thus the author characterizes Han Dynasty art (206 B.C.-220 A.D.) as vigorous, deeply rooted in romanticism with scenes of intense emotional and dramatic appeal, such as hunting, fighting, playing, chariot battles, galloping horses, dancing or acrobatics. Strength, motion and speed are motifs which give Han art a sense of power and primitive crudeness.

Readers who seek a deeper understanding of their own sense of pride in their cultural heritage would do well to consult this volume. It would be a cop-out to express disinterest, to mimic the couch potato, or to claim that art belongs to the effete aesthete or in the museums.

Either in creating it, or in appreciating and enjoying it, or by being entertained, informed, inspired or enlightened, we are all enriched by art. Moreover, it is a proud part of our cultural heritage!

Dr. Robert Lee, formerly Professor of Ethics at San Francisco Theological Seminary and author of 14 books, serves as a Consultant to the Council on Foundations.

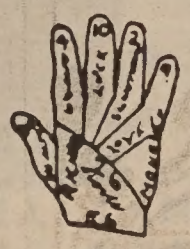
Palm Reader & Advisor



Mrs. Dena Roberts

E.S.P. * Psychic * Tarot Cards

Are you searching for peace of mind?
Are you walking in sadness & misery?
Has bad luck been following you?



Now is the time to get help on all of your problems. **SEE HER TODAY?**

Will read your entire life without asking any questions, gives advice on all affairs of life such as Love, Courtship, Marriage, Law Suits and Business Speculation. Tells you who and when you will marry. She never fails to unite the Separated, cause Speedy and Happy Marriages, overcomes Enemies and Bad Luck of all kinds.

Don't be discouraged if others have failed to help you. She does what others claim to do. One visit will convince you this gifted Spiritualist Medium is superior to any reader you have ever visited or consulted.

Readings are given in her Private Home.

PACIFIC HTS. S.F.

(415) 441-5102

Call For Appointment * Special Reading $5.00 with this Ad.

Chinese American Financial Whiz Visits Berkeley

BERKELEY - A standing-room-only crowd of about 60 students at the University of California Berkeley graduate school of business set their textbooks aside recently to hear a real life financial whiz discuss American strategies for competing in the 21st century's global marketplace.

According to financial expert Eugene Sit, American business may continue to lag behind Asian nations unless strong measures are taken. Sit, the president and chief executive officer of the Minneapolis-based Sit Investment Associates, had just returned from a fact-finding tour of Asia where he was testing the waters for furthering American investment opportunities there.

Sit Investment Associates is an investment counseling firm founded in 1981 that currently has more than $2.5 billion of assets under management. In addition to being a hands-on executive in his investment counseling firm, Sit is an active member of the national and international economic community. His financial expertise has been recognized by the *Wall Street Journal*, *USA Today*, *Investor's Daily* and other major publications.

Among other positions, he is an advisory director at the UC Berkeley school of business, a director of the Jardine Fleming China Venture Fund, chair and trustee of the Institute of Chartered Financial Analysts and advisory director of the Productivity Fund, a firm which backs pollution abatement programs.

Sit's remarks, which were delivered to associate professor Chris Rosen's classes in the history of economics, put the students' theoretical understanding of global economics to a practical test. Sit pulled no punches about which side of the Pacific is currently winning the sweepstakes in the global competition for business. Based on his first-hand observations of the Japanese work force, for example, Sit warned his audience, "They're eating our lunch!"

While pointing out that the average American works only 34.5 hours per week, Sit also noted that the average Asian not only puts in a longer work week, but saves a larger percentage of their weekly paycheck. "There's no substitute for hard work," Sit suggested.

America dominated the world economy following WWII, he said, and the economic successes of the US continued up to the 60s, but in that decade, "We began to lose position in the low value industries — toys and small consumer goods and America became complacent. Anyone who doubts that this complacency damaged our manufacturing capabilities should read David Halberstam's *The Reckoning*, which describes the rise of the Japanese auto industry," Sit said. At the mention of Halberstam's book, a few knowing nods appeared among the students.

Sit attributed the eroding competitive position of the US in the global marketplace to a number of factors including the "diversion of economic resources" which took place as a

Continued on page 9

FILM

The Empress Dowager — The Ultimate Chinese Mother?

By VALERIE CHOW BUSH

Someone at the World Theatre must have either a wicked sense of humor or a deeply disturbed concept of Chinese mothers.

The Chinatown theatre is featuring Li Han Chiang's new film, *The Empress Dowager*, this weekend in honor of . . . Mother's Day.

The young Emperor and a maid in a scene from The Empress Dowager

The Empress Dowager, who conducted her reign of terror for over 50 years during China's Qing Dynasty, is a symbol of Chinese motherhood run amuck. Played with obvious relish by one of China's most popular actresses, Liu Xioquing (*Hibiscus Town*), she is evil personified; a woman who breaks all the rules of moral and human behavior without so much as a blink of her eye. In Li's film, the Dowager plots her son's demise, watches with smug satisfaction as her pregnant daughter-in-law is executed, and ultimately kills the elder dowager — all in her obsessive attempt to gain control and power.

. . . underneath her haughty stares and smirking gaze, we sense lurks a "heart of darkness," a lonely angry woman haunted by demons she cannot explain.

The film, a co-production of Sil-Metropol in Hong Kong and Pearl River Film Studio in China, portrays the Empress Dowager 's rise to power from 1864, when she "reigned behind the curtain," up to her absolute takeover of the empire in 1881.

It is hard not to compare this film with Bertolucci's *The Last Emperor*. Both films painstakingly recreate the lavish beauty and opulence of pre-nationalist China. And both afford us with a rare behind-the-scenes glimpse into life in the Forbidden City. In *The Empress Dowager*, for example, director Li shows us the true meaning of "royal treatment" as we see the Empress, a decidedly content look on her face, as she is bathed and pampered in her mist-filled boudoir by her doting servants.

But unlike Bertolucci's film, *The Empress Dowager* doesn't sentimentalize or romanticize the excesses of imperial China for the sake of entertaining the prurient interests of a Western audience. Bertolucci, the consummate filmmaker, often seemed more interested in creating captivating and exotic film images (the scene with the live turtle soup comes to mind) than on capturing a historically accurate picture of China in the late 1800s.

Li, who doesn't by any means sacrifice film aesthetics for the sake of historical accuracy, casts a more critical and thoughtful eye on this dark period in China's history

The film is in fact at its best when it shows the more human face of its characters and the Qing Dynasty. Chen Tao Ming plays the Empress' son, the sensitive, sometimes visionary, but ultimately ineffective young Emperor struggling to throw off the oppressive yoke of his morally bankrupt mother. He and his faithful sidekick, a fresh-faced servant who provides the film's rare comic moments, escape the confines of the Forbidden City and, like two boys on the lam, wander the streets of the city in search of excitement. Here the audience is afforded a unique and panoramic view of the "people's China," a China of street vendors loudly hawking their wares; of acrobats, jugglers, and sword swallowers performing to the delight of the crowds; and of young prostitutes struggling to make a living. Li portrays this "other China" with equally loving detail, capturing the heart and soul of a people.

To Li's credit, the film never sinks into being an over-simplified parody of its characters. Actress Liu Xioquing's performance is stunning as she shows us the many faces of the beautiful yet Machiavellian Empress. Her Empress is certainly evil, but underneath her haughty stares and smirking gaze, we sense lurks a "heart of darkness," a lonely angry woman haunted by demons she cannot explain.

And, as if to provide a gentle counterpoint to the Empress Dowager, a veritable "Wicked Witch of the West," Li introduces us to Gui Lien, played by the lovely actress Gung Li, most recently seen by western audiences in the popular *Red Sorghum*. She is the lady-in-waiting who catches the eye and heart of the Emperor. Considered a threat to the empire, she is ultimately thrown out of the imperial court and sold into prostitution, yet another victim of the Empress' cruel empire. We last see Gui Len as she stands in the pouring summer rain, tears streaming down her face, as she recalls her early days of carefree romance.

Chen Ye, as the elder Empress Dowager, also gives a fine understated performance. She is the antithesis of her younger counterpart : kind, compassionate, and fair. As the "Empress of the Eastern Palace," she serves

REVIEW

as the moral conscience in the imperial court, often trying to calm and reason with the fiery Empress. But ultimately, she too is destroyed by the forces of evil which seem to permeate the Qing Dynasty like a thick blanket of smog.

The Empress Dowager is yet another example of the fine filmmaking coming out of China and Hong Kong today. It is a powerful historical drama, beautifully and dramatically capturing the excesses, corruption and political isolation of pre-revolutionary China. But at its heart, the film is an insightful and frightening study of one woman's descent into hell.

I suppose, on second thought, *The Empress Dowager* is not such a bad choice for Mother's Day. Bring your mother to see it. After you spend 90 minutes with the Empress Dowager, you'll feel blessed you have such a nice mom!

The Empress Dowager, *will play at the World Theatre from May 10 through May 23.*

世界戲院
WORLD THEATRE
644 Broadway San Francisco (415) 391-1393

慶祝母親節5月10日隆重獻映

同場加映：秋天的童話

一代妖后禁宮私隱

同治時代三大懸疑
西太后身邊的安德海是眞太監假太監？
同治帝死於天花還是死於梅毒？
慈禧爲何逼害親生子？

「西」2:10 6:00 9:45
「秋」12:15 4:00 7:50

The life story of **EMPRESS DOWAGER**
Starred by Liu Xiaoqing, Gung Li
CANTONESE WITH CHINESE / ENGLISH SUBTITLES

NETWORKING

WHAT WHEN WHERE

CULTURE/ARTS

NOW - MAY 17
Wednesday Kurosawa film series: *Rashomon, The Quiet Duel, Sanshiro Sugata, One Wonderful Sunday, Most Beautiful, Men Who Tread On The Tiger's Tail,* and *Horse*, UC Theatre, 2036 Shattuck, Berkeley. Call for times. (843-6267)

NOW - MAY 31
Spring Blossoms in Asian Art and Nature, a botanical tour sponsored by the Asian Art Museum, Weds. and Sats. (750-3638)

NOW - JUNE 18
Chinese Paintings from the UAM Collection: Part II, 46 works from Ch'ing dynasty, Gallery 2, University Art Museum, Pacific Film Archive, 2625 Durant Ave., Berkeley. (642-0808)

NOW - JUNE 30
***For Madeline Girbaud*, photodrama by Dr. Ronald Phillip Tanaka**, M-F, 8 am - 6 pm, Asian Resource Gallery, 310 - 8th St., Oakland. (763-2970)

NOW - JULY 1
Jeannie Barroga's *Walls*, directed by Marian Li, produced by Eric Hayashi, (Wed. - Sat.) 8 pm, (Sun.) 3 pm, Asian American Theatre Center, 405 Arguello Boulevard, 2nd fl., SF. $15/$13. (751-2600)

NOW - OCT 1
Chinese paintings, porcelain and sculptures from the Nat'l Palace Museum in Taiwan, 10 am - 4 pm, M-F, Pacific Heritage Museum, 608 Commercial St., SF. (362-4100, x241)

MAY 12
Chinese Traditional and Modern Music and Peking Opera, 8 pm, World Theatre, 644 Broadway, SF. $12. (552-3656)

MAY 13
Lewis Jordan and Mark Izu in Live Performance, followed by documentary *Jazz on a Summer's Day*, 7:30 pm, Pacific Film Archives, 2625 Durant Ave., Berkeley. $8/gen., $6/PFA members. (642-1124)

Undergraduate Woodwind Recital, Yueh Chou, bassoon and Yung-Chi Huang, clarinet works by famous composers, 8 pm, SF Conservatory of Music, 1201 Ortega St. (564-8086)

Tenth Annual Multicultural Festival, 10 am - 5 pm, Upper Quarry Amphitheater, **UC Santa Cruz**. Sayo (492-2934) or Sophia (458-5338)

MAY 14
The Fourth Annual Asian Dance Festival, 4 pm, Flint Center, Cupertino. $5 - $25. (941-6714)

MAY 15 - 19
Live five-part series ***Shandong: China's New Open Door***, satellite exchange between American and Chinese high school students, 6:30 pm, repeated 9 pm, KQEC-TV, Channel 32. (553-2238)

MAY 19 - 27
Great Leap's Talk Story - Chapter 2: Musical Portraits of Asians in America, 8 pm, (matinees, May 20, 21, 27) 2 pm, Theater Artaud, 450 Florida at 17th St., SF. (621-7797)

MAY 20
Wendall Mew Trio, 6 pm, Marin Garden Show, Dominican College, San Rafael. (456-0184)

Amy Tan, author of *The Joy Luck Club*, 3 -5 pm, Chinatown Branch Library, 1135 Powell St., SF. (989-6770)

Cantonese and Mandarin Popular Music Concert, Chinese Culture Center Aud., 750 Kearny, SF. Free/memb., $4/gen. (986-1822)

MAY 21
The SF Chinese Children's Chorus, 4 pm, Jordan Center, 750, N. Calif. Ave., Palo Alto. $6/adults, $3/children. (668-1345) or (389-1402)

MAY 25
Betty Woo and Ursula Wang, duo-pianists, play music from Vienna, Cultured Salad Restaurant, Embarcadero Three, SF. $5. (626-6596)

Traditional Japanese Woodworking in Contemporary America, w/ Jay van Arsdale, 7 pm, PG&E bldg., conference rm. B, 245 Market St., SF. (986-4383)

LECTURE/CONFERENCE

MAY 11 & 12
Tigers Fall Asleep, series of eight lectures by 12th Tai Situpa, teachings of Vajrayana Buddhism, Japanese Pavilion at the Cathedral Hill Hotel, Van Ness Ave., SF. $75/series, $12/lectures. (392-4080)

MAY 15
Practice by Foreign Lawyers in Japan, 7 pm, Bar Association of SF, 685 Market St. (986-4383)

MAY 18
6th Mid-Peninsula Civil Rights Forum, ***Our Changing Population: Where Are We Headed***, w/ guest speaker Dr. Allan Seid, 7:30 pm, Palo Alto Cultural Center, 1313 Newell Rd. Stephanie (494-0972)

Doing Business With Korea, sponsored by the Commonwealth Club, 9 am - 5 pm, Hyatt on Union Square, SF. (543-3353)

MISCELLANEOUS

MAY 12, 19, 26
Prenatal class in Cantonese, 2 - 4 pm, Health Center # 4, 1490 Mason St., $1. (558-3158)

MAY 13
North Beach/Chinatown - Troop Three's (Boy Scouts of America) 75th anniversary, Empress of China Rest., 838 Grant Ave., SF. Rodney (982-8828) or (563-8430)

Nisei Ski Club's *Wild Thing*, top 40 dancing, 9 pm - 1:30 am, Oakland Airport Hyatt, 455 Hegenberger Rd., Oakland. $15.

THE BIG EVENT

MAY 14
The Asian Heritage Council and the Asian American Dance Collective's **4th Annual Asian Dance Festival, *Reflections***, 4 pm, Flint Center of DeAnza College, **Cupertino**. $5-$25. (941-6714)

Stanford Asian Pacific American Alumni Club (SAPAAC) banquet, 6 pm, Tresidder Union, Oak Lounge. Marcia Makino (723-1545)

4th Annual Golden Gate Walkathon and Block Party, Self-Help for the Elderly fundraiser, 8 am - 2 pm, Washington Square, Union and Stockton sts., SF. (982-9171)

Asian American Manufacturers Association's Annual Banquet, w/ emcee Emerald Yeh, 6 pm, Hyatt Regency Burlingame, 1333 Old Bayshore. $50-$500. (321-AAMA)

MAY 15 - 18
When Hate is in Fashion, KRON-TV's Vic Lee examines racism in four-part series, NewsCenter 4 at 11, Channel 4. (441-4444)

MAY 20
Toyu Creamics/Life Masks' closing party, 11 am - 6 pm, 111431 State Rt. 1, Point Reyes Station. (663-1417)

Japanese American Resource Center's annual barbecue, 4 pm, Buddhist Church Betsuin, 640 N. Fifth St., San Jose. (408/295-1250) or (408/554-4472)

Asian Foundation for Community Development's fashion show, emceed by KPIX's Sherry Hu and Rick Quan, 11 am - 3:30 pm, Lantern Rest., Oakland. (444-2680)

The Chinese American Institute of Engineers and Scientists (CAIES) 21st scholarship awards banquet, 6:30 pm, Empress of China Rest., SF. $22.50. Donald (673-5641)

Filipinos for Affirmative Action's (FAA) 15th anniversary reunion picnic for present and former staff, 11 am - 5 pm, Roberts Park on Skyline Blvd., Oakland. (465-9876)

Asian Law Caucus' 17th annual anniversary celebration, *In Defense of Civil Rights*, w/ guest speaker David Henry Hwang, 7 pm, Cabernet Ballroom of the Meridien Hotel. $40, $20/students & seniors. (835-1474)

Health Center 4's *Breast Health Day for Chinese American Women*, 9 am - 4 pm, 1490 Mason St., SF. (558-2308)

MAY 22
The Second Annual Refugee Mutual Assistance Assoc. Recognition Week, 11:30 am - 1:30 pm, Bateson Building Atrium, 1600 - 9th St., **Sacramento**. Free.

MAY 27
To Live and Edit in LA, w/ Walt Louie, 10 am - 2 pm, National Asian American Telecommunications Assoc. (NAATA), 346 Ninth St., 2nd fl., SF. $15/memb., $20/gen. (863-0814)

JUNE 1
Chinese for Affirmative Action's 20th Anniversary Fundraising Dinner, honorees filmmaker Loni Ding, publisher Gordon Lew, professor Tien Chang-Lin, and restauranteur Joe Yuey, 6 pm, Westin St. Francis Hotel, Union Square, SF. **RSVP by May 22**. (982-0801)

OUT OF STATE

NOW - MAY 14
***Imperial Enamels*, Chinese Cloisonne from the Collection of Pierre Uldry**, The Asia Society Galleries, 725 Park Avenue, **NY**. (212/288-6400, ext. 313)

Philip Kan Gotanda's *Yankee Dawg You Die*, (Tues. - Fri.) 8 pm, (Sat.) 3 & 8 pm, (Sun.) 3 & 7 pm, Playwrights Horizons, 416 West 42nd St., **NY**. (212/279-4200)

Asian American Resource Workshop celebrates **Asian Pacific American Heritage Week**, various locations, workshops, exhibits, films & special programs throughout the Greater **Boston** Area. (617/426-5313)

NOW - JUNE 25
East Meets West: Chen Chi Watercolors, (Tues. - Sat.) 10 am - 5 pm, (Sun.) 1 - 5 pm, Columbus Museum, **Columbus, Georgia**. (404/322-0400)

MAY 22 - 23
Rising Expectations in China and Human Rights, Mansfield Center Seminar Rm., University of Montana, Missouri. (406/243-2988)

MOUNTAIN VIEW CEMETERY

A tradition for Bay Area families since 1863. Offering respect and dignity in a beautiful setting overlooking San Francisco Bay.

Non-profit All faiths

Complete cemetery and chapel services

Pre-need arrangements

5000 Piedmont Ave., Oakland, CA 94611
Phone 658-2590 Founded 1863

Chapel of the Chimes

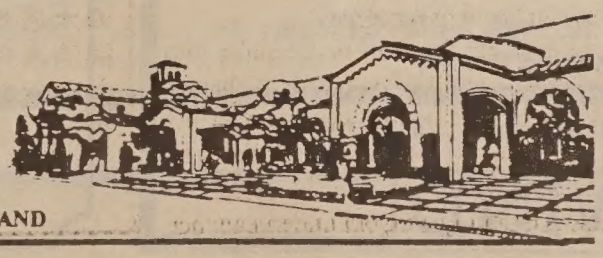
自一九〇九年起服務亞裔社區
殯儀 火化
墳地 敬祭花卉

本殯儀館的設備悉以
中國傳統儀式為本。

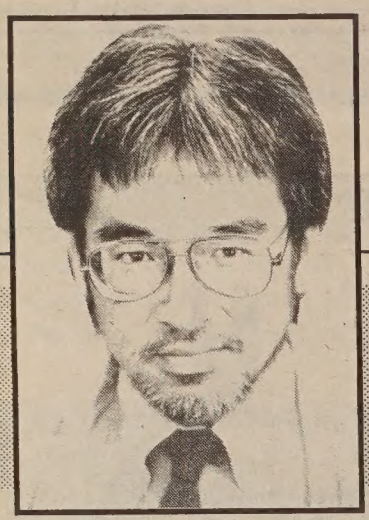
中文刻在瓶上

日夜電話：654-0123
山景城墳場入口處
4499 PIEDMONT AVENUE · OAKLAND

預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施
三家雅緻教堂為你服務



INSIGHTS



BY WILLIAM WONG

Yellow Pearls

Stockton Tragedy Continues

On April 27, the Southeast Asian community of Stockton marked the 100th day since the Jan. 17 massacre at the Cleveland Elementary School playground in which five children were killed and 29 others and a teacher were wounded.

Four of the five dead were children of Cambodian refugees. Cambodian Buddhists held religious ceremonies to free the souls of the dead to go to heaven.

Their observances give us an opportunity to wonder how they are recovering from that senseless tragedy.

The killer, Patrick Edward Purdy, left at least two legacies with his murderous rampage that ended in him killing himself before he could be apprehended.

One of his legacies was the popular outcry to ban military-style assault weapons such as the AK-47 semiautomatic rifle he used to spray more than 100 rounds of ammunition into the crowd of primary-school age children. Thanks to him, California is on the verge of banning the sale, possession and transfer of assault weapons, the first state to take such action. Congress is considering a similar ban.

His other legacy is much less visible and public. It has to do with exacerbating the already horrendously difficult adjustments that Cambodians and other Southeast Asian refugees must make to their adopted country.

Even before Purdy perpetrated his mad act, many Southeast Asian refugees were having a tough time in America. He made it that much tougher, at least for the 30,000 Southeast Asian refugees who've flocked to Stockton over the past few years.

For the most part, they were ghettoized and dependent on government aid. San Joaquin County was trying to provide as much mental health services to this needy community, but the county's resources were limited and the quality of care, while sincere, was relatively thin compared with the efforts of several other California counties, according to mental health professionals I talked with.

After Purdy stopped shooting, the county responded immediately, with help from the state which commandeered outside mental health professionals and kicked in an extra $60,000 to assist the county.

But surprisingly, that's been about it. No political groundswell outside of Stockton has been heard to increase the mental health care services to the surviving children, their families and the entire traumatized Cleveland school community. Nothing remotely resembling what happened in the near hysteria over the issue of banning assault weapons.

There's urgent need to do something about the wild proliferation of these military firearms, whose sole purpose is to gun down human beings. A ban won't solve the whole problem, but over time, it should gradually reduce the number of these weapons in our society.

But what about the poor Southeast Asian families still suffering from Purdy's madness?

A relatively small handful of highly committed mental health professionals in San Joaquin County and some from outside the county continue to work quietly at helping the children, their siblings, parents, families and Cleveland school teachers and staff recover from the shock and horror.

The services currently offered, helpful as they are, seem so shallow when the needs are so deep. It's not just the Stockton Southeast Asian community that needs more mental health services, but all the Southeast Asian communities of California.

Bereaved mother of murdered Southeast Asian child is comforted after Jan. 23 memorial service in Stockton. (Photo by Serena Chen)

A state survey released two years ago indicated the depth of the needs of these particular newcomers. The survey was conducted by the Asian Community Mental Health Services of Oakland and was authored by Dr. Elizabeth Gong-Guy, who is currently a clinical psychologist at UCLA.

"The need for prevention services is more than 3-1/2 times greater among Southeast Asian refugees than in the general population. Their need for outpatient mental health services appears more than twice as high as in the population at large, and a startling 14.4 percent of Southeast Asian refugees appear to be in need of intensive services such as might be provided in inpatient psychiatric settings, more than four times the figure in the general population," the survey said.

Dr. Steven Shon, assistant director of clinical services for the state mental health department, told me, "There's a lot of sympathy for what happened, but our hands are shackled with regards to money."

California Gov. George Deukmejian has even threatened to cut state mental health funds as part of a political maneuver to find money for a school financing initiative.

"There's been no across-the-board outcry (because of Stockton) for more funds to serve the Southeast Asian communities," Dr. Gong-Guy told me. "No county is doing enough. There are a lot of committed people providing care. Things will change slowly. But all Southeast Asian refugee mental health programs are underfunded. All mental health programs are underfunded."

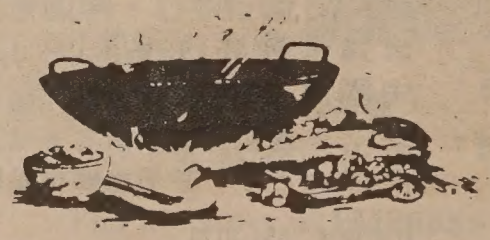
San Joaquin County therapists, with help from outside therapists, are conducting weekly sessions in 32 of Cleveland school's 35 classrooms. Similar weekly sessions are held for groups of 6 or 7 children. A special clinic is held for the school's teachers and staff.

A county mental health official said that the county needs an extra $1.5 million a year to start and run new programs that would take mental health services to the Southeast Asian refugee community, which is culturally suspicious of Western-style mental health care.

In many Southeast Asian cultures, the idea of "mental health" is foreign. Moderate mental health symptoms, by Western definitions, manifest themselves in physical ailments. They aren't recognized as depression, or stress, or neurosis, as they might be in America and other Western societies.

Despite this great cultural gap, mental health professionals, many of them Asian

Eastwind Books and *Alfred A. Knopf*
are pleased to present
MAXINE HONG KINGSTON
author of *The Woman Warrior* and *China Men*
at a book-signing party to celebrate her first novel,
Tripmaster Monkey: His Fake Book
Saturday, June 10, 1989, 3 PM - 5 PM, at
Eastwind Books,
1435A Stockton Street, (between Green and Vallejo Street, Refreshments. (415) 781-3331.
EASTWIND

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT
A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor

CHINA STATION
LUNCH - DINNER
BANQUETS - FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING
AFTER THEATER DINING UNTIL 1:00 AM
JOOK ALSO SERVED AFTER 10:00 PM
In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE - BERKELEY - 415/548-7880

INSIGHTS

Americans, feel they must push forward in trying to help the Southeast Asian refugee community overcome enormous adjustment problems, but the help must be done in culturally sensitive and appropriate ways. Using native-language speakers should be done as much as possible, but finding bilingual people who are also trained in mental health methods is extremely difficult.

Dr. Evelyn Lee, chief program director of the University of California at San Francisco's psychiatry department, has helped in Stockton, conducting both individual and small-group sessions with the Cleveland school children with the help of Touch Sim, a Cambodian mental-health worker out of Oakland.

Dr. Evelyn Lee
(photo by Henry Woon)

The children exhibit fear, survivor's guilt, anger, depression, nightmares, and eating and sleeping disorders.

-Dr. Evelyn Lee

The children exhibit fear, survivor's guilt, anger, depression, nightmares, and eating and sleeping disorders. A practicing Buddhist herself, Dr. Lee feels a special affinity for the children, many of whom are Cambodian Buddhists. She has found that their religious beliefs help in the healing process.

Ghosts are a recurring image for many of the children, she says. The appearance of ghosts is meaningful for the Cambodian Buddhist children, because Buddhists believe in reincarnation, and ghosts are part of the process of reincarnation.

Dr. Lee feels that Americans and other Westerners can learn from how some Southeast Asian refugees are healing from their tragedies. She has found that their extended families "show a lot of caring, a lot of community spirit."

"American society has become so individualistic, so narcissistic, a 'me' society. We've become very puzzled about how to deal with our problems. But the Cambodians and other Southeast Asians remind us of the wonderful concept of extended family, community and religion. They survive together. They're here to teach us some lessons. They enrich us so much."

William Wong is associate editor and columnist of The Tribune, *Oakland, CA. His column in* East West *appears every other week.*

© Copyright 1989, William Wong

Deukmejian Gets Bill To Close Stockton School

SACRAMENTO - A bill that would enable Cleveland Elementary School, the site of the Jan. 17 massacre of Southeast Asian school children, to temporarily close was sent by the state Senate to Governor Deukmejian Monday.

According to state Senator John Garamendi (D-Walnut Grove) who represents the Stockton area, the Cleveland school community has still not come to terms with the carnage inflicted by drifter Patrick Purdy when he sprayed the schoolyard filled with young children with an assault rifle in January.

The bill would allow the school to close for up to five days while teachers and other school employees are trained in counseling methods. Repairs to the school's buildings and grounds will also be made at that time. After the shooting, administrators decided to keep the school open the following day so that only hasty repairs were done, leaving painfully visible reminders of the shooting.

Without the bill, closure of the school would have meant that the district would lose state funds for the duration of the repairs.

精明的商界人仕都選用 Pacific Bell SMART Yellow Pages®

SMART Businessman chooses the

Ray Tom is a sucessful Chinese businessman. He is the President and CEO of The Copy Factory.

Over half of my business the first year came from the Pacific Bell SMART Yellow Pages.

"During the first ten years of Copy Factory's existence the business has increased 25% per year ($2 million a year in growth) and the Pacific Bell SMART Yellow Pages was responsible for at least half of that growth."

"The Pacific Bell SMART Yellow Pages is a continual source of good leads for building strong accounts. Each year, in this competitive field, 30% of all new leads that come to the Copy Factory come from the Pacific Bell SMART Yellow Pages. Today, I have seven locations and I advertise in three Pacific Bell SMART Yellow Pages Directories."

"DOLLAR FOR DOLLAR, NOTHING ELSE PERFORMS AND PRODUCES BETTER RESULTS THAN THE PACIFIC BELL SMART YELLOW PAGES! Not radio, not newspaper, not direct mail, not anything we've done has that type of continual return."

Make the SMART choice. Advertise in the SAN FRANCISCO Pacific Bell SMART Yellow Pages today. NEW FEATURES INCLUDE: (translated in Chinese)

* Community Services
* New In Town
* Places To Go

Call (415) 995-4199 * Our Chinese salesperson will help you with your advertising services free of charge.

A PACIFIC TELESIS COMPANY

PACIFIC BELL® Directory

NEWS

Asian American Leaders Speak Out at Conference

Children of Refugees Face Cultural Conflicts And Isolation

By VALERIE CHOW BUSH

"Integration not assimilation" is key to Southeast Asians' survival in America, Vietnamese community leader Vu-Duc Vuong told social work students and professionals at a conference on people of color and their mental health needs.

Because discrimination against ethnic minorities is a fact of life in the United States, Vu-Duc said he believes that "the name of the game [for Southeast Asians] is balance," to learn the ways of the American culture while retaining their own unique cultural values, norms and customs.

Vu-Duc, executive director of the Center for Southeast Asian Refugee Resettlement, made his comments at one of several workshops presented at a conference for social workers entitled "The Americans Among Us: When the Minorities are the Majority," held at San Francisco State University and sponsored by the Social Work Department's Center for Cross-Cultural Research and Social Work Practice.

The Center, which opened in September 1988, is "dedicated to infusing greater awareness and knowledge of our country's diversity into the social work and higher education curriculum," said conference organizer and Center director Susan Sung.

Peter Vang, resettlement director at the Lao Family Community of Fresno, a multi-service organization for Laos and Hmongs, spoke on the difficulty Laotians face in adjusting to the American way of life. Often Americans misinterpret or misunderstand many of his culture's customs and behaviors. While two men or women holding hands is acceptable behavior in Laos, in the US "they think we're gay even if we're not," Vang said. Similarly, he noted, Laos consider the American custom of shaking hands in greeting as inappropriate.

For those Southeast Asians born and raised in the United States, acculturation poses different problems, the panelists agreed.

"The American kid — the one with the Madonna clothing or the hair like Mr. T," Vang said, learns English quickly and tries to embrace the American culture wholeheartedly.

But the child's adjustment may be deceptive, Vu-Duc warned. Often Southeast Asian youth do not adequately develop their "people skills" and are unable, both as students and in their later career life, to fully integrate into American society. Unable to build up an adequate support system at school and work, many Southeast Asian Americans become isolated. This isolation can, in the child's adult life, prevent him from getting job promotions or obtaining a successful career, Vu-Duc said.

"This is often the reality behind the myth of the [Asian] valedictorian ," Vu-Duc said. "We must work with students," Vu-Duc insisted, "to create a multi-faceted person and not just an academic person."

Survival and adjustment in America is often further complicated by the fact that many Southeast Asians are still recovering from the emotional trauma of war and poverty in their homelands. "You think they're doing fine," observed Prang Thach, a Cambodian social worker in Alameda, "but they're not."

Prang compared many Cambodian's experience with that of the Vietnam veterans who suffer from "post traumatic stress," a psychological problem characterized by depression, headaches, recurrent nightmares, and other psychosomatic disorders. Many Southeast Asians are reluctant to talk about their emotional problems with mental health workers, choosing instead to seek out medical attention for their physical symptoms. Others will seek out the help of shamans or spiritual leaders in their community when they are deeply troubled, the panelists said.

All the panelists were unanimous in their criticism that the Western mental health system is not adequately equipped to deal with the needs of Southeast Asian immigrants and refugees. They said there is a critical need for more bilingual bicultural Southeast Asian social workers, and for mental health services which incorporate Southeast Asian traditional healing arts and spiritualism .

Noting that the "essence of social work is to change society, to change attitudes," Vu-Duc said he urges Southeast Asian youth to become social workers and help their communities.

His center has developed, in the wake of the murder of five Southeast Asian children in Stockton January, a scholarship fund to encourage Southeast Asian youth to study social work, journalism, and law, and is intended to create a "cadre of community activists who will serve their community," Vu-Duc said.

The scholarship, he hopes, will send a powerful message to the Southeast Asian community that "we can turn a tragedy into something more positive."

Financial Whiz

Continued from page 7

result of programs that were intended to build the "Great Society" promised by President Johnson's administration. Citing the "wealth redistribution policies," of that time, Sit called the food stamp program an example of a government disincentive. "The government" Sit said, "removed incentives for people to work, save and invest."

At the same time that corporate America was becoming complacent, the standard of living in Japan, Taiwan and Korea improved steadily from year to year. Taiwan has become a "manufacturing subsidiary of the US" according to Sit, "while the US has become a net importer."

For the future, Sit recommends that the US must move toward more balanced fiscal policies, "We can't continue running 22 out of 23 years at a deficit," he said, "nor can we continue to finance the deficit through loans made to us by other countries, which amounts to economic colonialism."

In addition to facing up to the economic realities of the global marketplace, Sit hopes that the US and Asian nations can work toward furthering free trade agreements, that more Asian markets will be opened to US industry and that management at the corporate level will become more open to new attitudes and policies. "The new realities are rapid change. The lead time from concept to product delivery must be short. American industry must be willing to develop cutting edge products of high quality in order to compete across the board," Sit said.

With regard to social changes in the US that may improve America's competitive position, Sit suggested that the government put more emphasis on education. The students reacted with visible concern over Sit's controversial suggestion that increases in education funding might come from reductions in "non-productive" government investments such as the cost of fighting the wars on drugs and crime. He also noted that "The Cold War is over. . .I see some hope that resources used for defense can be devoted to domestic needs.

"I think we're in a transition period in terms of leadership in this country. We need a return to the [General] MacArthur style of management by example, at all levels."

Former Internees To Receive Redress Payments

WASHINGTON, DC - Congressmen Daniel K. Akaka (D-Hawaii) and Norman Y. Mineta (D-Calif.) hailed an assurance from the Office of Management and Budget (OMB) that The Civil Liberties Act of 1988 does not require that all individuals be identified before any compensation payments may be disbursed.

Akaka and Mineta had publicly challenged OMB's previous assertions that Public Law 100-383 required all eligible recipients to be located and certified before any payments could be disbursed.

"Your interpretation of the provision involving Japanese [American] internment funding was entirely correct," wrote OMB Associate Director for Legislative Affairs Thomas A. Scully in a letter to Akaka. "The language of the Act states that the Justice Department 'shall endeavor' to identify qualified beneficiaries, and does not 'require' classification as a prerequisite to funding."

"I am extremely pleased," said Mineta, "that OMB has agreed with the spirit, intent and letter of The Civil Liberties Act. Too many former internees are dying every month. Any needless delay in the compensation process would be a genuine tragedy."

The Civil Liberties Act of 1988, Public Law 100-383, offers redress for the injustices endured by 120,000 Americans of Japanese ancestry as a direct result of their forcible removal and internment by the United States Government during the Second World War.

An estimated 60,000 surviving former internees are eligible to receive individual payments of $20,000 from the Federal Government as compensation of liquidated damages.

NOTICE OF AVAILABILITY OF UNCOMPENSATED SERVICES

Chinese Hospital provides charity care through its Hill-Burton Fund to eligible persons who cannot afford to pay for care.

In Chinese Hospital uncompensated care services are limited to inpatient services rendered to patients who are unable to pay for such care from private or public insurance or other funds, and quality by the maximum income levels detailed below.

To be eligible to receive uncompensated care, your family income must be at or below the following levels:

Size of Family	100% Charity	50% Charity
1	$ 8,970	$ 8,971 - 11,960
2	12,030	12,031 - 16,040
3	15,090	15,091 - 20,120
For each additional member.	3,060	4,080

If you think you may be eligible for uncompensated services, you may request them from the Social Service Department. Chinese Hospital will make a written conditional or final determination of your eligibility for uncompensated services within two working days of your request.

These new income levels shall be effective June 15, 1989.

SO-CAL NEWS

Asian Pacific Heritage Festival In Full Swing

The Asian Pacific American Heritage Celebration is underway. What a way to expose the peoples of Southern California to the diversity and culture of its Asian heritage friends and neighbors. For starters, mural honorary chairwoman actress **France Nuyen** with 75 Los Angeles area youths and 5 teachers used about 25 gallons of paint to ssist local artists in creating murals. These murals depict the diversity of Asian heritage eople in almost all areas of their lives and vill line the streets surrounding the Asian acific Festival and Culinary Carnival May 0 & 21 at the Pacific Design Center Plaza. he Carnival will mark the grand finale of e 1989 Mayor's Asian Pacific Heritage elebration in Los Angeles.

On the site will be 25 restaurants featuring eir special Asian cuisines. Among the ce-brity chef demonstrators will be **Roy Yamaguchi** (Roy's Restaurant of Hawaii), **Tommy Tang** (of New York and Los Angeles), **Barbara Tropp** (China Moon Cafe, San Francisco), **Mary Sue Milliken** and **Susan Feniger** (City Restaurant) and **Madame Wu** (Madame Wu's Garden). Gaylord India Restaurant, Joss, Tito Rey of the Islands, Manila Sunset Restaurant, Flags Cafe and Mon Kee's Mandarin Cove Seafood restaurants will also send their chefs.

There will be continuous entertainment — including jazz bands, classical and jazz pianists, comedians, a female magician, **Cold Tofu**, **Gary Jung** (Elvis Presley impersonator), modern & traditional dance groups, and fashion shows (traditional and contemporary clothing). Various booth exhibits will also be available. Families are encouraged to come for one- or two-days of fun, entertainment, information and food. The admission price is right — adults (17 and over) are charged $4.00, but if they come with children over 6 years old, they pay only $3.00; children 6 - 16 yrs old, $2.00; and children under 6 are free.

Peter Chan Liong, chairman of the Heritage Celebration, which is now in its 11th year, says he needs "volunteers and volunteer organizations to help at the carnival site." For information, call (213) 744-1234. He promises ample parking — San Vicente Blvd. between Santa Monica Blvd. and Melrose Ave. will be closedto traffic for parking.

On May 12, another main event will be the **APAH Awards Dinner** honoring five Los Angeles institutions for their commitment to the Asian American communities. The International Film Festival at UCLA, the essay/poster and mural contests, and a myriad of other activities have been planned to commemorate this month-long celebration.

∞ ∞ ∞

Orange County is 100 years old this year and the Chinese American Lions Club of Orange County joined in the celebration by putting on an Asian American Centennial Ball at the Anaheim Hilton and Towers Hotel in Anaheim. It was a gala event, emceed by **Frank Kwan** of KNBC-TV. **Secretary of State March Fong Eu** brought a proclamation to Lions' president, **Dr. Shihpen Sun.**

Performing were dancers **Peiming Tang** and **Xiaoping Chen** with the graceful Butterfly Dance, singer **Doris Chiu**, the **Hwa Yi Chinese Ethnic Dance Company**, and Elvis impersonator **Gary Jung**.

The ball is the first fundraiser for the Orange County Asian American Senior Service Center.

∞ ∞ ∞

Scholarships and "Fashion Extravaganza" by Asian fashion designer **Ruben Panis** mixed very well. Panis' fashions were gorgeous with their simple yet stunning lines. Proceeds from the fashion show/luncheon along with $7,000 raised previously will be used to establish a permanent endowment scholarship at the University of California at Irvine.

KCBS-TV anchorwoman **Tritia Toyota** performed emcee duties and keynote speaker UC Irvine chancellor **J. W. Peltason** told the group, "You are making an investment in tomorrow's leaders, an investment with a tremendous potential return to our community."

Medella (Medical, Dental and Legal Ladies Society), which sponsored the event and the scholarship, has been around since 1967 and is comprised of the wives of men who are in the professions listed in their names.

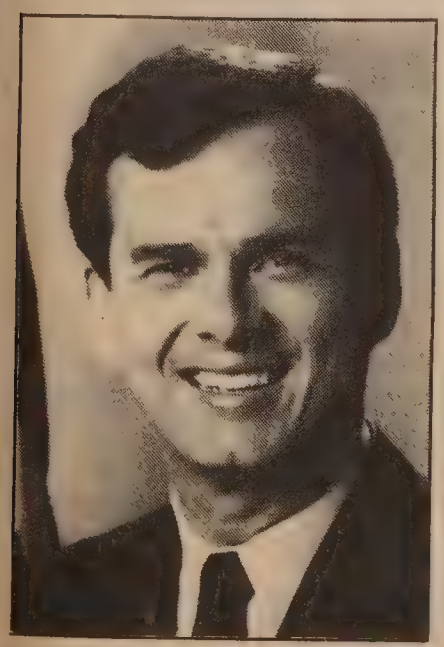
∞ ∞ ∞

The Friends of the Pacific Asian Museum in Pasadena were treated to a unique experience of Kabuki theater. It was as though they were brought backstage to see what actors do before a Kabuki performance — i.e. put on their makeup and get dressed.

What was most amazing to me was the fact that one of the Kabuki actors was **Leonard Pronto**, a tall, blond professor who was definitely not of Japanese ancestry. As he waxed his face to prepare for the makeup, he began to tell the fascinating story of Kabuki in Japan. Also on stage was his assistant **Takao Tomono**, a teacher of Kabuki at Pomona College, who went through a similar routine to prepare for his character.

Continued on next page

(L-R) Komana Hitachi, Jeff Maysui, Rep. Mayor's Office, John Guierra, So. Cal Gas Co., Peyer Chanlinong, Chairof APAH Festival, Marissa Castro, Audrey Noda, Ms. Gee (photo by Alvina Lew)



"Joining with the Pacific Islanders and the Asian American communities in honor of the eleventh annual Asian Pacific Heritage Celebration. The contribution of your cultural exchange adds to the total fabric of our city and county."

James K. Hahn
Los Angeles City Attorney

The House of Seagram

Salutes the Asian Pacific American Heritage Week

SO-CAL NEWS

L A EVENTS

NOW - MAY 14
4th Annual Chamber Music/LA Festival, 5 concerts, Japan American Theatre. (213/860-8064)

NOW - MAY 21
World premiere of *Minamata*, by Reza Abdoh and Mira-Lani Oglesby, (Tues. - Sun.) 8 pm, (Sat. & Sun.) 2 pm, LA Theatre Ctr., 514 S. Spring St. (213/627-6500)

NOW - MAY 28
Recent clayworks by Porntip Sangvanich, Foyer Gallery, Pacific Asia Museum, 46 N. Los Robles Ave., Pasadena. (818/449-2742)

NOW - MAY 31
In Movement, photo exhibit by Visual Communications, Pasadena City College Library, 1570 E. Colorado Blvd.

Traditional Korean Handicrafts by Korea's Living National Treasures, 9 am - 5 pm, Korean Cultural Service Gallery, 5505 Wilshire Blvd. (213/936-7141)

NOW - JUNE 10
LA Asian Pacific American International Film Festival, featuring ***Small Format Filmmaking***: Rick Chun, Dan Gambito, Soji Kashiwagi, Darrell Kunitomi and Diana Yamishiro (May 16); Steven Okazaki's ***Survivors***, followed by discussion w/ atomic bomb survivors Judy Imai and Kaz Suyeshi (May 23), and Gregg Araki's ***The Long Weekend***, followed by discussion w/ Araki on small budget filmmaking (May 30), UCLA Melnitz Theatre. $4/$2.50. (213/206-FILM)

MAY 15
The US and the Philippines, *In Our Image: Showcase of Democracy*, interviews with Aquino family members, the Marcoses and George Schultz, 9 pm, KCET-TV.

MAY 15 - 19
Mario Machado co-hosts five-part special ***Shandong: China's Open Door***, first live broadcast from Shandong Province, exchange between American and Chinese High School students, 6:30pm, PBS stations.

MAY 12
United Cambodian Community, Inc.'s *Celebrating Friendship*, honoring supervisor Deane Dana, 6:30 pm, Hyatt Regency Hotel, 200 S. Pine Ave., Long Beach, $100. (213/599-2210)

Mayor's Asian Pacific American Heritage Awards Dinner, honoring French Hospital of LA, Filipino Christian Church, Wat Tai of LA and the Samoan Federation, 6:30 pm, Pacific Design Center outdoor plaza, 8687 Melrose Ave., West Hollywood. Noda (213/620-2529) or Castro (213/386-8042)

SBA Luncheon sponsored by NOW Legal Defense & Educational Fund, guests **Henry Hwang and daughters Margery & Grace**, celebrates the family's commitment to bringing up daughters differently, 11:45 am, Beverly Hills Hotel. (818/848-4148)

MAY 13
Poet and filmmaker Geraldine Kadaka and editor Sesshu Foster speak on ***Literary Encounters With Leading Asian American Writers***, 7 - 9 pm, Buenos Aires Rm., Sunset Canyon Rec. Center, UCLA. $5/students, $10/general. (213/206-8258)

Carved in Silence, Chinese Historical Society of So. Cal. , 2 pm, Gene Autry Western Heritage Museum, 4700 Zoo Dr. $5. (213)/281-7429)

MAY 17
Opening night of *Vacancy*, by Lillian Hara and Dorie Rush Taylor, directed by Norman Cohen, stars Buelah Quo, 8 pm, East West Players Theatre, 4424 Santa Monica Blvd. (213/660-0366)

Japanese American Cultural & Comm. Ctr. 9th Anniversary Dinner to honor teachers of Ceremonial Tea Schools, Sohwan Hitomi and Sosei Matsumoto, 6 pm, Century Plaza Hotel. $125/$250/$500. (213/ 628-2725)

MAY 18
Asian American Journalists Assoc. presents a **motivational seminar w/ Danielle Kennedy**, 6:30 pm, KABC-TV studios, 4151 Prospect Ave., Hollywood. RSVP (213/628-AAJA)

MAY 18 & 19
The Future of Minority Business Enterprise Program in Local Government, 9 am - 5 pm, LA Airport Hyatt Hotel, 6225 W. Century Blvd. $100. RSVP (213/485-6142)

California Southeast Asian Refugee Mental Health Conference, California State Univ., Long Beach. $30. (415/451-6729)

MAY 20
Kanya Sanjo's traditional Kabuki dance featuring *Mitsu Ningyo, Kokaji, Toshima, Rejishi, Kishi no Yanagi and Tsuyu Shigure*, 8 pm, Japan America Theatre, 244 S. San Pedro St. $20. (213/680-3700)

MAY 20 & 21
Friends of Little Tokyo Library sponsors a Book Fair at Japanese Village Plaza, 11 am - 5 pm, btwn. 1st and 2nd, Central & San Pedro Sts., (213/620-8861)

MAY 21
A Taste of Asia, Pacific Asia Museum's Second Annual Food, Wine & Brew Festival, 1 pm, 46 N. Los Robles Ave., Pasadena. $40. (818/449-2742)

MAY 22
Arts Forum: Asia Society, Asian Amer. Friends of the Ctr. Theatre Grp., Japanese Amer. Cultural & Comm. Ctr., and Arts Consortium, presents **David Henry Hwang**, Sheraton Grande Hotel, 333 S. Figueroa St. $35. (213/624-0945)

The US and the Philippines, *In Our Image: Showcase of Democracy*, interviews with Aquino family members, the Marcoses and George Schultz, 9 pm, KCET-TV.

MAY 23
Fundraiser to benefit the China Project for Volunteers of America, LA, ***A Salute to H. Ross Perot***, 6:30 pm, Century Plaza Hotel. $300. (213/962-8215)

Frontline, *Remember My Lai*, examines the legacy of the massacre in 1968 of the Vietnamese hamlet by American soldiers, 9 pm, KCET-TV. Repeats Sunday, 11:30 pm.

AUG 19 - 27
Asian-American Games I: Olympic-type games in LA for Asian American athletes.

Alvina

Continued from previous page

According to Pronto, Kabuki has its origins in 1603 when a shrine maiden in Kyoto started doing folk dances and embellishing them. Eventually she gathered a following and then formed a troupe. This form of the performing arts was practiced mainly by women and became such a popular art form that it was widely imitated.

But in 1629, fearful that the women dancing would corrupt the samurai warriors, women were banned from this art form. Men soon took over the stylized dancing and played both the male and female roles. It was not until the 1900s that women were once again allowed to perform Kabuki in public.

As Pronto concluded his narrative, his preparations were done. He and Tomono simultaneously completed dressing in their costumes and then delighted the audience with a performance of an act from *Gojobashi* (Benkei at the Bridge) — a play about the first meeting of two heroes from Japanese history and legend.

Afterwards, wine and a light buffet were served in the Chinese courtyard of the museum.

Pronto is the first non-Japanese to study Kabuki at the National Theatre in Japan. In 1986, he received the Japanese Government Cultural Prize, the Order of the Sacred Treasure Third Degree from **Emperor Hirohito**. Pronto, who is also the chair of theTtheater Arts Department at Pomona College, said, "I fell in love with Kabuki when I first saw it in Japan."

∞ ∞ ∞

May 1 - 6 was proclaimed Human Relations Week by **LA Mayor Tom Bradley** and was celebrated on May 4 at the Dorothy Chandler Pavilion with a luncheon. The theme of the event was "Human Relations . . Many Cultures. . . One People." Trophies were awarded to actors **Valerie Harper** and **Dennis Weaver** in recognition for their work in feeding and caring for the homeless, who number about 60,000 in the area. And **Linda**

Continued on page 14

CENSUS TAKERS NEEDED IMMEDIATELY IN THIS AREA

Full & Part Time Jobs!

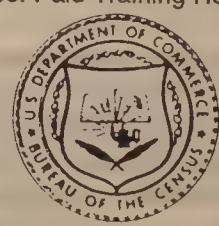
Work during DAYLIGHT HOURS

Canvas local communities and list residential mailing addresses. Work full-time or part-time. Salary is $6.00 per hour plus 22.5¢ per mile car allowance. Paid Training Held Locally.

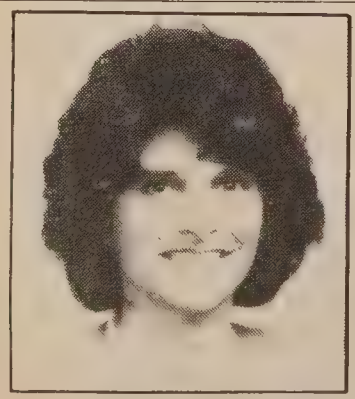
Requirements
- U.S. Citizen
- Take a written exam
- Must have car and telephone

For more information call the office closest to your home.

- 213/799-1312
- 818/351-4511
- 714/550-7601
- 619/238-7285
- 415/430-3525



Equal Opportunity Employer



"Congratulations on the occasion of Asian Pacific American Heritage Week."

-Assemblywoman Lucille Roybal-Allard

FRED SNOWDEN
Vice President
Urban Affairs and Business Development

BASKIN-ROBBINS USA, CO.

NATIONAL HEADQUARTERS
31 BASKIN-ROBBINS PLACE
GLENDALE, CA 91201 / (818) 956-0031

Alvina

Continued from previous page

Wong, representing the Coalition for Humane Immigration Rights of Los Angeles, was presented with the President's trophy by **Christopher McCauley**.

∞ ∞ ∞

Cheerful, laughing, smiling and jolly **Betty Kozasa**, with a little greying hair, and wearing glasses, was honored by the YWCA at its 15th Anniversary Leadership Luncheon for what Betty does best — 30 years of public service volunteerism. She is currently the director of the Volunteer Center of Los Angeles but there is hardly an organization in Southern California serving youth, schools or the aged that has not had her involved in its programs and leadership over the years. Kozasa was the founder of the National Pacific-Asian Resource Center on Aging.

Receiving the YWCA's Athena Award was **Harriet McElroy Luckman** for a lifetime of volunteer and civic involvement. Other leadership award recipients were: Business and Industry - **Nancy Dicks** and **Joan A. Payden**; Communications - **Ruth Ashton Taylor**, news reporter at KCBS-TV (who surprised the crowd by announcing her retirement); Creative Arts - **Varnette P. Honeywood**; Professions/Science - **Brenda Levin**, architect; Sports - **Janet Evans**, Olympic Gold Medalist swimmer; Volunteer Community Service - **Vikki Carr**, singer.

∞ ∞ ∞

The Friends of Soochow University celebrated the University's 89th birthday at the Mirawa Restaurant, April 17, with an evening with the Ambassador to the United Nations, **Francis Dale**. In his speech, "Mutual Benefits from Pacific Basin Relations," Dale spoke of the mission of the Maureen and Mike Mansfield Foundation, which is to promote US-Asian understanding and to encourage the highest ethical standards in the conduct of public service. Dale was recently named president of the Mansfield Foundation but his main topic was **Joseph K. Twanmoh**, who served as president of Soochow University for 14 years. Twanmoh is also developing a downtown Taipei campus which will house the Graduate Colleges of Law, Business and Economics.

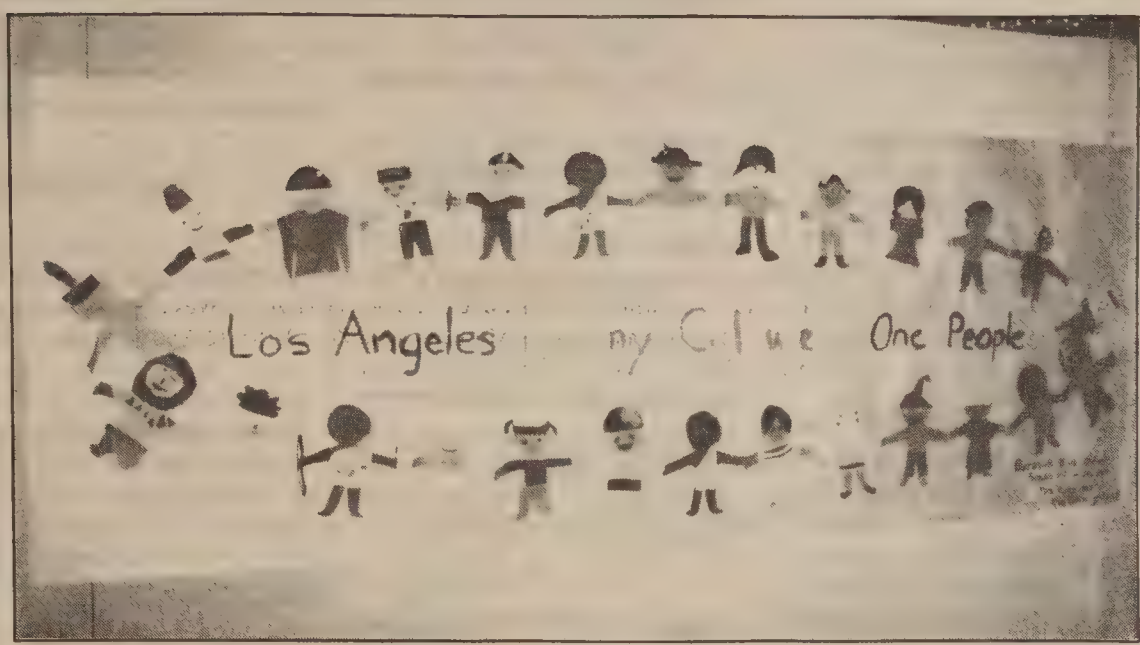
Receiving awards for appreciation were **Richard C. King** and **Gilbert C. Tsao. Dr. Edwin S. Kwoh**, vice-president, kept the friends entertained with many stories.

∞ ∞ ∞

The Little Tokyo Branch Library, Los Angeles' 63rd branch library which has been touted as the smallest one in LA, held opening ceremonies April 29. The new branch is a gigantic leap from a weekly bookmobile to a permanent structure adjacent to the Centenary United Methodist Church. The church provided 2,500 square feet of space for the branch, rent free, at 600 East Third Street.

∞ ∞ ∞

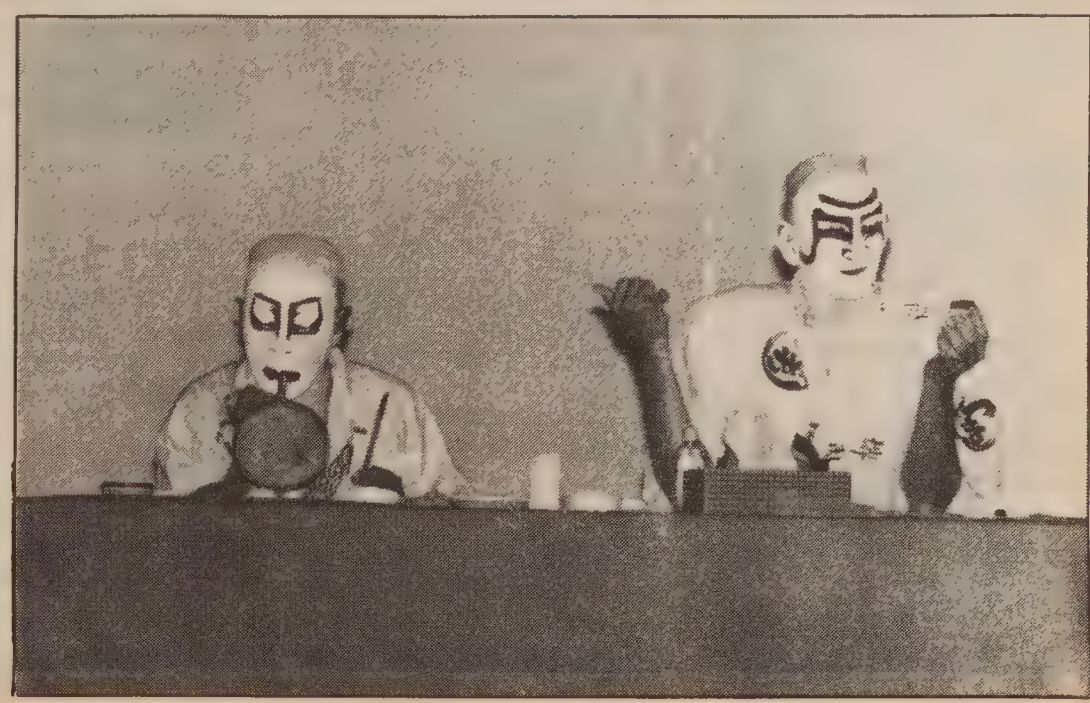
Amy Tan, author of *The Joy Luck Club*, was one of three authors featured at the Times Orange County Edition 1989 Book and Author luncheon at the Red Lion Inn in Costa Mesa. Other authors attending were **Maureen Reagan**, who wrote *First Father, First Daughter: A Memoir* and **A. Scott Berg**, who wrote *Goldwyn: A Biography*.



ASIAN PACIFIC AMERICAN HERITAGE CELEBRATION

Poster designed by 1st and 2nd graders at Burbank Blvd. School Teacher: Mrs Buyer Principal: Mrs. Greene (photo by Alvina Lew)

PACIFIC ASIAN MUSEUM SPECIAL "Back Stage" KABUKI DEMONSTRATION



(L-R) Takao Tomono, Teacher Kabuki dance at Pomona College. Prof. Leonard Pronto, Chairman of Theatre Arts at Pomona College (photo by Alvina Lew)

The City of Long Beach

Let us contribute to your success. The City of Long Beach is seeking minority-owned businesses to participate in bids for equipment, materials and service procurement. Contact us for information about our Minority Business Enterprise Program.

CITY OF LONG BEACH
Purchasing Bureau
333 W. Ocean Blvd., 12th Floor
Long Beach, CA 90802
(213) 590-6361

"WORKING TOGETHER TO SERVE"

We join in
celebrating
Asian Pacific
Heritage

CLASSIFIEDS

PERSONALS

ADOPTION
We are a loving couple who want to adopt an Asian baby. We can't have children of our own. We can help with your expenses. Please write or call collect.
Rob and Mary Murphy
P.O.Box 44
Beallsville, MD 20839
301-840-0868
Let's Help Each Other

EMPLOYMENT

Career minded individual wanted for sales position at leading automobile dealership. Training program provided, top commission. Co. car program for medical & dental benefits. Bilingual (Chinese/ English) a plus. **Call Mike, South City Dodge, 873-7110.**

BOOKKEEPER
Full charge position, some previous exp., knowledge of D-base, Lotus 1-2-3 helpful. P-T, 20 hrs/wk. **Call EAST WEST, 982-8598.**

EMPLOYMENT SPECIALIST for non-profit agency, job counseling, development and placement, case management experience. Bilingual English/Cantonese. Health benefits, salary DOE, resume to **OCCC,168 11th Street, Oakland, CA 94607**

PSYCHOTHERAPIST-2 halftime positions: 1 or both bilingual English/Vietnamese and/or Cantonese. Therapy to children & families in mental health outpatient clinic. $10,749-12,438 annually, depending on exp. Letter/Vitae by 5-17 to: A. Leung, PhD, Tender Lion Family Program, 875 O'Farrell St., #102, SF 94109 (415) 885-0555.

True Sunshine Preschool Center Director Wanted. BA in ECE or related field. With working exp. supervision permit, bilingual Cantonese/English prefd. Send resume to: **777 Stockton St. #201 SF CA 94108**

INSURANCE CLAIMS ADJUSTER TRAINEE
SAFECO Insurance Company is seeking individuals with a 4 year degree and two years of post graduate experience. We offer a competitive salary and excellent benefits which include: medical/dental insurance, savings plan and profit sharing. Send resume and salary history to:
SAFECO INSURANCE CO.
Attn: Personnel/EWN
5858 Stoneridge Mall Rd
Pleasanton, CA 94566

MANAGEMENT SERVICES NEEDED
The San Francisco Office of the US Department of Housing and Urban Development (HUD) is in the process of contracting for Area Management Broker (AMB) services. The contractor would be responsible for providing appraisal and management services for single family properties owned by HUD. The majority of the properties are located in Contra Costa and Solano counties.
If you are interested in more information or obtaining a bid package, please contact Rita Patton at (415) 556-3650. There is a pre-bid meeting scheduled for May 31, 1989, at 1:00 pm in the San Francisco Federal Building (8th floor), 450 Golden Gate Ave., San Francisco. Bids must be received by 4:00 pm on June 20, 1989.
HUD
DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT

Teacher: F/T VESL instructor to teach English & Business skills to adults, interested in curriculum development. Resume only: **CRDC, 655 Geary St SF, CA 94102. EOE**

Engineer
Resident Engineer
City of South San Francisco
FT/temporary position. $25-30/hr. 5 yrs exp as resident engineer or superintendent for major public works construction project or comparable. For info & application call **(415) 873-8000.** EOE/AA

Construction
Public Works Inspector
City of South San Francisco
FT/Temporary position. 3 yrs of public works construction exp and/or civil engineering construction inspection for major civil engineering & public works project. For info & application call **(415) 873-8000.** EOE/AA

ELECTRONICS ASSEMBLERS
Printed circuit, wiring & mechanical assembly. Experience required. Apply in person. 945 Camelia St., Berkeley, CA.

SECRETARY, Executive
To president of small corporate office based in San Jose. Diverse responsibilities of general office. Must have excellent phone manners, letter writing skills, 50+ WPM typing, good filing and organizational skills. Must be able to communicate in Chinese with our affiliate company in Hong Kong. Please telephone **Mr. Coutts at (408) 298-5300.**

FOR SALE

Commercial Carpet Cleaning Machine, excellent condition, $1200. Call John 752-0735.

BUSINESS OPPORTUNITIES

Profitable beauty salon 4 sale, San Leandro prime location. Seller will carry. **Agt. Frances Low 352-3470**

Entrepreneur. Exciting new business distributing 3-D Cameras. Use 35mm film, no special glasses, no competition, high income potential. **(415) 456-6433**

FURNITURE. Want to change your life style? We have two buildings with a total of 11,600 sqft. as furniture retail plus 1 -1500 sqft. whse. in North Central Washington State for $288,000. Some cash down essential. **For complete brochure, write Bruce Wilson, Box 408, Okanogan, WA. 98840 or phone (509) 422-3950 days only.**

GROCERY/Liquor on Balboa St. approx. 1500 sq ft.; 3,500 sq ft. approved for USDA meat plant or other business. $180K.
GIFT/Variety shop nr Civic Center, 2000 sq ft., long lease, $95K. **Mark Agt. 755-5582 or 997-0900.**

REAL ESTATE

RANCHO MURIETA - near Sacramento. Open house Sun. 12-4.

TWO IN ONE
Form and function are the highlights of this 4 BR, 3 BA home. Sep. wing, ideal for guests, relatives or teenagers to live side-by-side. Equipped for wheel-chair req. Lots of storage and other amenities. By owner. Brkrs welcome. $349,950. **(916) 354-2331, 6425 Lago Circle, Rancho Murieta, CA.**

Spacious yet cozy & homelike. Custom decor, elegant bldg. Trees & terraces. 2 bed rms, 2 baths closets. Excellent security, near transportation. Just reduced to $629,500. **CORNISH & CAREY. 348-2100**

INVEST IN AFFORDABLE apts. and homes in San Leandro/Castro Valley/ Alameda Co. **Frances, broker 352-3470**

LEGAL NOTICES

REQUEST FOR PROPOSALS

The Lassen County Board of Supervisors is requesting proposals from persons or agencies interested in operating the County's public bus service, the Lassen Rural Bus System, for the period from July 1, 1989, to June 30, 1992. Award will be to that person or agency that can show best ability to provide a high level of service at a competitive operating expense. Contract specifications and requirements may be picked up at the Lassen County Public Works Department, 707 Nevada Street, Room 200, Susanville, CA, 96130. For further information, you may call (916) 257-8311, extension 260. Proposals are to be submitted in sealed envelopes marked "Rural Bus Operation" to the Purchasing Agent, 707 Nevada Street, Room 103, Susanville, CA. until 4:00 pm, May 26,1989, at which time they shall be opened by the Purchasing Agent. The Board reserves the right to reject any or all proposals.

For the County of Lassen,
John Shoun
Transportation Planner

5/11, 5/18

RESIDENTIAL INVESTMENT PROPERTY
Outer Market, 8 units; princs. only $4600/mo gross rents, $650K by owner, (209)579-7463, **(209)576-7311 (eves).**

INVESTORS ATT:
Shasta Co. Big Bend, beaut. 23 acres. Hvy wooded, Pit River, 2 homes, $140,000. **(602) 585-7258. 10510 E. Desert Cove, Scottsdale, AZ 85259**

VALLEJO
2 story, 3+ den, 2-1/2 BA, Presley home $174,950. Also 3 BDR, 2 BA home, $148,000. **(707) 554-4660 Cecilia Ganzon, agt. or (707) 552-3513 after 8 pm.**

STOCKTON area. Beautiful 2-story, 2250 sq ft. 4 BR, 2.5 BA, lg patio w/cover, RV pkg. 8 fruit trees. Must see to appreciate! Asking $144,000. **(209) 477-5360.**

SEATTLE: ATTENTION!!!
INVESTORS OR RELOCATORS: Home Rental Properties, Only $20K Down, Positive Cash Flows!!! **(206) 392-5300.**
JEANETTE WALKER AGT.
1008 140th Ave NE, Ste 101
Bellvue, WA 98005

OREGON
Spectacular 50' x 95' building site. Brooking-Harbor Oregon, ocean vu., util. paved roads, RV & boat pking. Pvt. party. $55,000 cash. **(503) 773-5149, 7:30 am-noon or 7 pm-10 pm. Ruby Kievet, 3282 Madrona Lane, Medford, OR 97501**

OREGON
Garibaldi on Tillamook Bay. Portland's nearest deep sea fishing port, over 1/2 block next to post office & medical center. 4 blocks from boat basin. Has some buildings. Excellent development site. Call anytime. Reasonably priced at $195,000. **(503) 322-3395**

CENTRAL WASHINGTON, on 4-1/2 mi. lake. East cascades, LR w/frpl, DR, 2BR, kit; 1 BA, gar, on 1st level; fam rm w/frpl, 1 BA, gar, + rm for 2BR on lower level; security/sat sys + 100x100 lot across rd. $125,000, VA assumable, **(408) 779-0243**

WASHINGTON
Convenience stores. Almost new grocery, deli, & gas sales w/real estate & owner terms. Located in choice Wash. towns. **Call Fortt R.E. & Business Sales. Toll-free # 1-800-999-3432.**

BULLHEAD CITY, ARIZONA
75 unit motel, Across Colorado River, from Laughlin. Nevada's fastest growing gambling area. **Jean Lucas - Dorothy's 1st Rlty (602) 754-2578/(602) 763-5811**

RENO-TAHOE AREA
14 large units Virginia City NV. 3 BR 2 BA family unit, extra corner lot, $275K **(702) 847-0233, P.O. Box 386, Virginia City, NV 89440.**

Get the most for your advertising dollar. Choose *East West.*

爐餘掇拾

飛臨上海（四）

胡靜廬

陷區人民長期在敵僞統治下，渡過漫長艱苦的歲月。一朝抗戰勝利，就像在黑暗中重見曙光，苦難中有了救主，那種感奮的熱烈情緒，像火山爆發一樣，是想像不到的。我們到滬的第二天，全市商店住戶，大小建築，都懸插着青天白日滿地紅的國旗，迎風招展，市容煥然一新。這真要驚嘆上海人的機靈迅速。（後來知道汪僞政權仍盜用原來的國旗，僅在上端加掛一塊黃色三角旗。民間撕下三角旗，就是現成的國旗了）湯司令官兩天後到上海的消息，一經報紙傳播，地方立即籌組了歡迎招待的組織。凡是通衢大道全搭蓋了彩色牌樓，張燈結彩，整個市容，裝點得五色繽紛煊耀奪目。高大的建築物，有的還插上中美英蘇四個同盟國的國旗，莊嚴壯麗。蔣委員長的肖像，更是貼滿了大街小巷，家家户户。當時蔣先生的聲望，真是如日中天，人民愛戴擁護的熱忱，是雙十二事變後又一次高峰。可惜他固執成見，不顧現實，不順應發展的形勢，一步走差，給國家人民帶來了幾年的災禍，結果被驅出大陸，留下罵名。回想起來，令人扼腕。

我們前進指揮所人數不多，臨時在國泰飯店辦公，佔用了八樓。司令部到滬後旅館既不適於辦公，而且影響營業。本來日軍的虹口海軍陸戰隊的營房，是堡壘式建築，完全適於應用的，可是戰俘沒有集中地點，在遣送前暫時還無法利用。後來才選擇愛爾西邁路的國泰公寓，是英商的產業，上海人一般稱十三層樓，即今錦江飯店的大樓。那時是日軍佔領租界後，用作高級人員養屬住所的。我們命令將日僞併入虹口日僞住宅區，司令部便決定短期在此辦公。

指揮所的開支，我們攜帶的是「關金券」，這是一九四四年國府爲遏止通貨膨脹法幣貶值，以美援金融貸款爲基金發行的。法定匯率關金券一元，名義上等於一美元，折合法幣二十比一。但是在後方，已經因物資供應缺乏，幣值減低，對美元的黑市，跌落近二十倍。但到了上海，民間並無這種概念，所以上海商人，一時都認爲這種貨幣，是和美元掛鈎的，相對的，僞幣眼看就要廢止，拆價收兑，都廉價出售貨物，爭取關金券。於是指揮所的人員出外，對飲食購物，處處感到便宜，（就像現在台灣人到了美國，因台幣升值，美匯低落，在這裡見到每種東西，都叫便宜的心理一樣）到處買東西。可是指揮所帶的現金並不多，職員借支都很大，我這時有些私心用事，打了一個公私兼顧的歪主意。去向地方接待組織借來僞儲備券二百萬，作爲公務上的開支，關金券則盡量供給同事們的需要，使他們過了八年苦日子，可以添購一些喜愛的東西。同時也想到我在邊區還存有未能使用的假僞幣，可以作爲償還之用。反正這種僞幣，在清理僞金融機構時，也只是一筆爛帳，對社會不會發生影響。公家却省下了一筆開銷。當然自己也會想到做法不够大方，可是多少年來養成了東羅西掘，斤斤打算的習慣，倒也覺得無傷大雅，於是就獨斷專行的做了。發行假僞幣這件事，在勝利後，主管的後勤部俞飛鵬部長再也不提及，就算無形中不了了之。

（二三二）

南斯拉夫的「女人城」

趙客

南斯拉夫南部有一個奇妙的城市—嘉歷尼克鎮除了每年七月一日至十四日之外，平時看不到十五歲以上的男人，一切管理事務完全由女人負責，因此有「女人城」之稱。

據說，這個「女人城」已有四百多年的歷史。當時，土耳其人入侵，把鎮上居民全部趕走，並斷絕了鎮上的一切生活門路。後來鎮民把土耳其人趕走，奪回該鎮，從此訂下公約：凡十五歲以上的男人一律外出謀生，女人則留在鎮上撫育兒女。久而久之，就演變成一種傳統風俗，父傳子繼，一直持續至今。

每年七月一日到十四日是該鎮的「狂歡節」。這時，鎮上外出謀生的男人們紛紛從四面八方趕回家來。而婦女們則會穿上最華麗的衣服，佩載着最漂亮的首飾，梳着引人的髮型，迎接自己的親人。女人們個個美麗動人。鎮上的女人，不論已婚或未婚，都善於保持青春，即使是年過四十，仍是玲瓏嬌美，風韻猶存。她們對自己的青春貌美，充滿自信，驕傲地說：「我們相信自己的魅力。我們的男人無論如何都會按時趕回來的」。而外出的男人也堅信自己的太太能對自己保持忠貞。他們雖然平時遠赴歐美，有的曾參加法國凡爾賽宮的建築，有的曾參加紐約無綫電城的施工…但他們都自覺把所賺的錢儲蓄起來，等到每年七月回家的時候，就全部拿回家去，作爲養妻活兒的費用。

舉行集團婚禮是該鎮每年一度的盛大儀式。男人很少在外邊結婚，都是等到每年七月回鎮參加婚禮。婚禮往往是通宵達旦，連續數日。當婚宴完畢，男人們假期也將屆滿，於是又要向妻兒老母告別，外出謀生，至翌年才有歸期。

聘請

聘請教育行政主任
持加州幼兒教育行政管理資格或同等資格，有工作經驗，能說粵、英語爲佳，寄履歷：
777 Stockton St., #201
San Francisco, CA 94108

黃鳳瓊實業公司

本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳，專誠爲僑胞服務。若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

眼鏡專家
李應聞博士
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
各種鐵器用具漆油及整鎖匙

平園藥西結
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熱貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

全市獨家貢獻
宮燕食品
養生珍品
正宗佛跳牆
燒鴨鵝鷄類
皇宮
Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982 4440

錦香園
擴張營業
歡迎光臨
YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave.
S. F., CA 94133
(415) 391-1131/2
專營
承接布置 結婚宴席
喜慶金糖 中西餅餡
精美熱飲 生日蛋糕
燒烤滷味 香港咖啡
生滾粥品 冷熱飲品
堂食外賣 無任歡迎
承接火鍋
七天營業：上午七時至下午六時

CLASSIFIEDS

LEGAL NOTICES

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 128920
The following person(s) is (are) doing business as HEISEIDO, 369 Sutter St., San Francisco, CA 94108:
Reboans, Inc Calif. 3616 N. Paseo Primarid - Calabasas Park, CA 91302
Date registrant(s) commenced business: 04/01/89.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Charles W Bogar Secr. & Tres Reboans Inc
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 26 1989.
Pub. dates: May 4, 11, 18, 25. 89.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 129331
The following person(s) is (are) doing business as YU FENG CO, 2344 29th Ave., San Francisco, CA 94116:
Jolene Chang 2344 29th Ave San Francisco, CA 94116
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Jolene Chang
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 9 1989.
Pub. dates: May 11, 18, 25, June 1.

FICTICIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 129226.
The following person(s) is (are) doing business as
TAK K. LI BARBER SHOP
411 - 18th Avenue
San Francisco, CA 94121
Tak Keung Li, 371 Broadway St. #301 San Francisco, CA 94133
This business is conducted by an individual
Signed: Tak Keung Li
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 4, 1989.
Seller, Dustano J. Macias, agrees to pay all debts incurred through May 15, 1989 for address: 411 - 18th Avenue San Francisco, CA 94121
Pub. dates: May 11, 18, 25, June 1 1989

五位大陸人士批評中共
呼籲民主人權新聞自由

（聖若弗訊）中國大陸五位學人上周一在多米尼卡學院尖銳批評中國政府，同時呼籲新聞自由、民主和人權。他們是詩人邵燕祥，前《人民日報》副主編王若水，《新觀察》主編戈陽，《人民日報》評論員吳國光，中國文化國際學術委員會主任梁從介。

七十三歲的戈陽年青時代加入中共，曾經是學生運動領袖，她無比感慨地說：那時共產黨德高望重，受到人民全心全意的支持。而在他們掌權以後的四十年裡却失去了民心，甚至走到了人民的反面。

著名的馬克思主義理論家王若水則批判了中共從蘇聯學來的民主集中制，認爲這是目前中國政治問題的根源。「民主集中制要求個人服從組織，下級服從上級，全黨服從中央。中央又服從誰呢？」由於無條件地接受了民主集中制，絕對服從於黨，中國人完全放棄了憲法賦予的權力。現在學生遊行要求的言論自由，早在一九五四年就寫入了中華人民共和國憲法。但是人們並不重視憲法，言論自由被宣傳成了一個黨的政策問題。由於言論成了政策問題，黨可以制定政策，也可以取消這項政策。

邵燕祥例舉事實說明官僚主義的肆虐。他說前中共總書記胡耀邦世逝後，正在出席上海市政大會的代表建議默哀三分鐘，會議主席認爲此事必須請示中央，結果爲了三分鐘的默哀大家等候了三天。

吳國光則對目前的學生運動不抱樂觀態度，認爲不會好於他們的先輩在四十年代的所爲，因爲「人壓人」的概念在中國根深蒂固，中國人很少有西方民主思想的基礎即個人的權力和自由。

梁從介擔心學生們缺乏經驗，因爲有報道說他們沒有能够選出自己的代表。但是，他說，雖然通向民主之路還很長，還會有波折，我相信中國人民終將達到目的。

把僑心帶給祖國災胞
余牧師報告震災情況

三藩市華埠基督教救世軍，爲訪問雲南地震災胞所組成之「愛心慰問團」，頃已平安由中國回市。團長余卓雄牧師稱，渠等不但已將本地僑胞愛心帶給祖國災胞，亦將他們的愛心帶回，願太平洋兩岸親人，心心相印，常互紀念。「愛心慰問團」一行八人，由昆明坐汽車到耿馬縣災區一帶視察災情，在瓦礫殘垣中與災胞親切談話，感受到他們雖曾經災難，百廢待舉，但精神鼓舞，重建信心旺盛。

在勐省地區，余牧師領導發放大米給約二千五百人，每人領四十五斤，另一百七十人每人毛氈一條，費美金一萬元。

在耿馬華僑農場，余牧師接受當地人士建議，將該區已被震塌之中學校一所重建。該項計劃由抗震救災指揮部監督建立，內容包括課室十二個，可納學生四百五十人，另有教師辦公室、宿舍、膳堂、室內活動場、實驗室等，學校所需傢私器具，實驗儀器，及圖書四萬五千册，一應齊全。全部費用爲美金三十二萬元，定八月動工，明年三月竣工。余牧師先交十五萬元，餘款分兩期付清。新校舍將定名爲「僑愛中學校」。

昆明市雲南省抗震救災指揮部副主任彭增光，向「愛心慰問團」報告災情及重建計劃。略謂地震波及面廣，破壞性大，死亡者七百四十八人，受傷者七千七百五十一人，其中不少因傷殘廢。倒塌房屋一百三十萬棟，損壞房屋九十三萬棟。教育衛生系統破壞最重，受損學校有四千所，醫院及衛生設備二百六十六所，經濟損失達人民幣二十億元。

彭副主任謂，第一期緊急時期，第二期安頓時期，已經順利應付，受災三百萬人民已得到基本幫助，不憂飢寒，第三時期爲重建，前途艱鉅，預計需四年完成，需款八億元。德國所捐美金一千一百萬元，用以重建一所醫院，名爲中德友誼醫院，北京所捐五十萬元，則建京馬中學一所，如今三藩市僑胞所捐災款，作僑愛中學校之建立，各家兒女，可代代受益。

余牧師强調，在雲南期間，得省市縣鄉鎮各層首長及老百姓熱情招待，他們均對僑胞愛心表示萬分感謝，每天所見所聞，令人感動。余牧師並特別感激本市中國總領事館細心安排旅程，及各界僑胞祝福代禱，任務完滿，實覺榮幸。

此次賑款一共籌得三十三萬三千七百八十四元九角七分。現仍繼續接收捐款，因所需鉅大，多多益善。余牧師與義工人員正在籌備一盛大感謝會，約八月中舉行，到時赴會者可觀看災場訪問紀錄片，及聽取報告。

香港紅星馮寶寶担綱
粵語現代劇「花近高樓」將於六月初在舊金山演出

載譽香港的粵語現代創作劇「花近高樓」將於下月初起移師北美舞台上演出，讓此間的劇藝界人士和華僑有機會欣賞這齣香港話劇團的名作。

「花近高樓」是透過港島東區某處海岸一對童年摯友的成長，重溫香港過去五十年來的社會經濟及政治變化，探討香港人在價值觀念上的轉移。其中包括五十年代中期的難民滙集，七十年代初期的大展鴻圖和八十年代末期，港人面對九七之抉擇與掙扎，說明了究竟在繁榮之背後，香港人得到了什麼？失去了什麼？

編劇和導演陳尹瑩博士，花了四個月時間去蒐集資料和做訪問，劇中人物個個有血肉，有根脈。「花近高樓傷客心……，」陳尹瑩博士有唐代詩人杜甫寫「登樓」之時目睹眼前麗色，湧現出愛國憂時的同樣情懷。

香港話劇團於一九七七年成立，經常爲香港觀衆提供欣賞話劇機會，演出劇目迄今超過九十個。該劇團曾於八五年六月及八七年十一月分別應邀前往廣州演出翻譯劇「不可兒戲」及創作劇「人間有情」。這次是話劇團首度前赴北美洲演出，行程由五月廿九日至六月十八日，共廿一天。美加巡廻演出首站爲三藩市，然後轉往多倫多和紐約。

參加巡廻演出的演員及工作人員共卅八人，由香港市政局藝團小組主席馮檢基和唐錦彪議員率領。另並邀得享譽港台的影視紅星馮寶寶作爲嘉賓演員助陣，飾演女主角江美蘭。馮寶寶曾主演「武則天」、「秦始皇」和「楊貴妃」、「西施」等膾炙人口的電視劇，上月她在台灣演出舞台劇「霸王別姬」，共演四十二場，場場滿座。

「花近高樓」是香港市政局與星島日報爲慶祝該報創刊金禧紀念而創作的話劇。

「花近高樓」將於六月二日（星期五）晚七時半在三藩市赫斯特劇院（HERBST THEATRE）作美加巡廻演出首演禮；六月三日（星期六）下午二時半及晚上七時半演出兩場。門票票分十元、十五元、二十元及五十元（名譽券）；四月三日起在星島日報（625 KEARNY ST.）有售。詳情請電：（四一五）九八九—七一一一查詢。

社區消息

★位於三藩市華埠的第四衛生局，將於五月二十日（星期六）、舉辦「華裔婦女乳部健康日」，時間由早上九時至下午四時，地點在第四衛生局，美臣街一四九〇號，百老匯街隧道頂。報名詳情，請電第四衛生局健康教育主任馮梨珍，電話號碼五五八—二三〇八。

★華人進步會開辦暑期青少年活動。舉辦日期由七月三日至八月十一日，星期一至星期五早上八時至下午五時；全期費用五十元正（學生需自備午膳）。有少量補貼名額，可供低收入家庭子女申請。參加者須是華裔將進入六、七年級的學生，報名日期由五月十日開始至五月三十日止；有興趣者請於星期一至星期四晚上六時至七時，星期日早上十一時至下午一時到都板街七三七號A，華人進步會會址報名。又由於名額有限，報名請從速。查詢請電三九一—六九八六，不接受電話報名。

麗安殯儀館
GREEN STREET MORTUARY
649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)
DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.
4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.
CHINESE PERSONNEL ON DUTY.
本館特点：
一：內有四間華麗大禮堂空氣調節適合各種宗教儀式
二：两處免費停車場可容一百架汽車
三：華人職員能操各種方言
四：製殮優良不限時間服務週到

東西報 中文版

爭取中文列爲第二外語
加州有關人士正在進行
曹玲呼籲加州華人一齊站出來

（舊金山訊）正在中加州從事中文教育的曹玲，日前呼籲加州華人一起站出來，向政府爭取將中文列入公立學校第二外國語課程。

從事海外中文教育已有廿多年的曹玲在報上獲悉南加州部分關心中文教育的人士，正在努力謀求將中文列爲公立學校第二外語課程的消息後作出了上述的迴響。她表示，在中加州和北加州的華人也正在作這種努力。

她認爲爭取公立學校開設中文課程的瓶頸並不是教師來源的困難。她說，按照規定，公立學校教師的資格只要具備大專學歷，通過教師資格考試就可以。此間華人具大專學歷者比比皆是，根本不成問題。眞正的問題是資格考試中的英文測驗，這對一般不是在美國受基礎教育的華人來說是不容易克服的困難。

曹玲表示，針對這種現象北加州中文學校聯合會及中加州華文教育者已數度向州教育廳請願，要求變更資格考試方式。她說，州教育廳對加州使用中文人口量顯然還沒有明確的概念。教育廳目前將中文列爲函用語言。該廳負責函用語言的人戴爾．馬丁尼茲在經過溝通後，已要求加州的中文教育業者推舉十五位代表參加教廳預定在八月十八、十九兩天召開的函用語言研討會，系統提出中文教育的相關問題，讓教育廳回答或受理。

曹玲認爲現在距離教廳正式司意在公校開設中文課程爲期尚遠。但既然大家有共同願望，就應該一起站出來，明確表態，使州方面重視。

關於李華在港吃官司報導
中國總領館斥爲無稽之談

（舊金山訊）五月四日《星島日報》刊登新聞，報導「舊金山、台北姊妹市委員會主席」李華去年在香港被控報假案欺騙案一事，李氏稱此爲香港政府受中國大陸政府指使所致。中國駐舊金山總領事館發言人五月五日就此報導發表談話：

五月四日《星島日報》有關李華在香港吃官司的一篇報導稱，李深信他在香港吃官司是因爲香港政府曾受大陸政府指使，其原因是在他出任舊金山台北姊妹市委員會主席後，在舊金山僑界曾出現兩宗涉及海峽兩岸的事件，足以令大陸方面不滿。中國駐舊金山總領事館發言人表示，這完全是無稽之談。

加州面臨迅速變化
居民存有恐懼心結
羅伯特呼籲亞裔協助解決

（洛杉磯訊）加州州參議院副議長羅伯特表示，州議會對於部分大學對亞裔設限及州民對外國人在此投資的恐懼都很了解，他希望亞裔社區能夠協助改變一般人對這些事情的負面看法。

資深的參議員羅伯特五日在美華銀行公會月會中表示，加州近年面臨迅速的改變，引起許多居民的恐懼，而他則認爲只要是對經濟繁榮、就業和競爭有利的改變，就應該加以歡迎。不過，這要化一番功夫才能打破害怕改變的心結。

羅伯特說，加州大學水準原來相當好，但也有過抵制改變的現象，例如柏克萊加大就曾限制過只有綠卡家庭學生入學人數。羅伯特認爲，公開而又平等的入學審核是很重要的，亞裔學生都是憑實力爭取入學的機會。人們應該歡迎亞裔學生成績優異的事實，況且在競爭當中還可提升學生的成績。

他說，州參議院在柏克萊加州大學限制學生入學後，已成立專案小組，專門調查及處理亞裔入學受限制的問題。

此外，他和他的同僚也經常聽到州民反應，對於外國人在加州日益增長的投資感到憂慮，擔心美國正被外國人買去。羅伯特說，外國投資對加州經濟的發展，製造就業機會，有很大的幫助，一般民衆不應擔心，州政府應負起教育州民的責任。

華埠博愛文化服務中心
辦理大赦英文能力考試

（舊金山訊）華埠博愛文化服務中心最近獲准開辦英文特赦班及「英文能力考試」服務。

非法移民特赦作業，已於去年十一月進入第二階段，即獲暫時居留者，可以申請「永久居留權」。移民局對申請者有基本程度之英文要求。凡在十六歲以上，六十五歲以下者，必須在移民局核准之機構或學校修滿四十個小時之特別英語課程，並取得合格證明，或是通過移民局之「英語能力考試」，才算符合移民局之英文能力要求。

華埠博愛文化服務中心自八七年開始提供非法移民特赦服務以來，深受移民局之讚許，最近又獲准開辦英語特赦班及「英文能力考試」服務。博愛中心是北加州唯一獲准該項服務的亞裔團體。

加油站作古蹟不得拆建
伍福强將爲此提出申訴

（舊金山訊）華裔業主伍福强擬將其加油站改建，但被爲一棟三層高的自用樓宇，拆歷史古蹟協會視爲「歷史古蹟建加油站爲汽車修理站，樓上」而加以反對，伍福强將爲此建爲住宅單位，使家人有安居而提出申訴。

伍福强廿八年前在華埠鄰近柏思域街一五〇一號經營一加油站。如今他打算將其改建改建時，遭到歷史古蹟協會人士反對，他們認爲這加油站的建築極具特色，應該保留而不宜拆建。

伍福强的兒子伍迪標認爲歷史古蹟協會的說法强辭奪理，太過干涉申請人的自由。他說他們仍要向市府方面提出申請，希望都市計劃委員會重新考慮，並呼籲市民支持。

如果市民支持伍福强，可於廿五日下午一時半前往都市計劃委員會提出證詞，參加公聽。

灣區粵語歌唱比賽
已經開始接受報名

（舊金山訊）在灣區廣受歡迎的粵語歌唱比賽，已經開始接受報名。凡年滿十六歲對粵語歌曲感興趣者，皆可報名參加。

初賽定於六月十七日星期六晚間在美生堂隆重舉行。參賽者試音日期六月十三日星期二下午六時，在新港酒樓舉行。

主辦單位爲「華語廣播」，可至該單位報名。地址：天后廟街一三七號。電話：四三三—三三四〇。

決賽定於八月十二日星期六中午十二時在中華文化中心舉行。

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
取價從廉

CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

報入息稅
加省機密 專理人員親自處理
在華埠花園角對面直接惠下

稅務報理專家
道公錢價
INCOME TAX Service
梁哲武 NOTARY PUBLIC 地保官
LINCOLN LEONG, EA
實業貸款
751 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781 6561
三藩市金李街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師

商業報稅
翻譯中英文件．代填各類表格．精打手模及護照相

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE 434-1345

EAST WEST 東西報

一九八九年五月十一日　第二十三卷十九期　EAST WEST NEWS　每份二角五分

北京學生次第復課但學運未結束

趙紫陽主持解決學潮
學生即將與當局對話

（綜合訊）五月四日，北京天安門前數萬人匯集，五日起北京高校學生次第復課。趙紫陽對這次學潮所表示的態度，爲學生接受。學生隨後組織了代表團，準備與當局對話。但仍有學生遊行，說明學運尚未結束。

五月四日，中國各地包括上海、廣州、南京、長沙、西安、武漢和杭州都有學生遊行和請願，秩序良好。遊行的規模以北京最大，數萬學生聚集天安門，吸引了數十萬市民觀看。學生喊着民主自由的口號。北京的集會，沒有影響亞銀的召開。在集會結束前，北京高校自治聯會宣佈由五日起全面復課。

據香港消息，中共總書記趙紫陽自前周六結束訪朝歸來後，就開始主持處理學運事務。他確定了一系列緩和緊張氣氛的措施，包括解除傳播媒體對學運報導的封鎖，由統戰部、中宣部、國家教委安排對話等。

趙紫陽四日在亞銀發表演說時談到學潮問題。他認爲這次學潮並非嚴重的政治動亂。他說學生對共產黨和政府的態度是「又滿意，又不滿意」。他說學生不是反對中國的根本制度，而是要求改掉工作中的弊病。學生對十年來的改革和建設的成績，對國家的進步和發展很滿意，但對工作的失誤則是很不滿意。他指出了學生要求的合理性，强調需要冷靜、理智、克制、秩序，在民主和法制的軌道上解決問題。

趙紫陽的講話在北京高校引起了良好的反應。學生認爲他的講話比較客觀、比較實際，表明了中共和政府有解決問題的誠意。隨後，學生選出了對話代表團，提出對學運評價，深化改革、建國四十年來的問題、青年參政議政等四項討論內容。

關於對話日期，當局原定周一答覆，後來推遲至周四答覆。周三自治學聯發動單車遊行，抗議當局拖延對話。

布希宣佈亞太裔傳統周
提名張之香出使尼泊爾

（華盛頓訊）總統布希八日早上在白宮約見陳香梅在內的全美亞裔領袖代表，並同時宣佈由八日至十五日爲亞太裔傳統周。

布希還宣佈將提名張之香出使尼泊爾。

同時，共和黨全國委員會主席艾華特，亦於八日下午在共和黨總部宴請亞裔領袖代表。

獲布希總統接見的華裔領袖代表，包括陳香梅、祖炳民、姚李恕信、莫天成、胡健華、韓錦嫦、李美麗、陳耀東等。

美國華人訪問團抵北京
與祖國統一聯誼會座談

（北京訊）美國華盛頓等地知名華人訪問團三日上午同中國全國政協祖國統一聯誼委員會在政協禮堂舉行座談會。訪問團客人就促進中國統一問題發表了意見。

九位來自華盛頓和新澤西州的華人企業家、學者紛紛就中國的和平統一、中國的社會風氣、民主政治、教育改革等問題提出了自己的看法。

他們建議，大陸不僅要和台灣的國民黨談統一，還要取得台灣同胞的諒解；不僅要和老年人談，還要和青年人交流。他們還希望中共加强自身建設，以利於海內外關心中國統一問題的人樹立信心。

座談會由全國政協副主席、聯誼委員會副主任程思遠主持。

訪問團由美國華盛頓廣東同鄉會會長蔡作儒率領。

華埠人語
切身問題更重要

一位華裔青年上週有意響應北京學運、紀念五四，在他就讀的學校中張貼傳單，邀請有意參加在華埠集會的學生打電話跟他聯絡。結果大失所望，只有三個同學打來電話，當他們聽到要分擔工作時，都表示功課太忙，沒有空做幕後準備工作。結果這集會告吹了。

這位青年問：「在中國，紀念五四可以一呼百應，十萬八萬學生一同上街遊行。爲什麼在美國，人心却這樣淡薄？想找幾百人來開個紀念會也那麼困難！」

答案很簡單：這裡是美國，不是中國。

在中國一些熱門的問題，在美國說出來，却難以引起人民的注意。

一些新移民剛到美國，對美國情形不甚了解，自然會想念到中國歷史上像五四的一些運動。如果在五月四日，在華埠有紀念集會，同一天孩子們的學校家長教師聯會PTA開會。我們也會鼓勵新移民到學校去，見見校長教師們，看看孩子們在學習上有些什麼問題。

這並不表示我們不重視五四運動，也並不意味到我們不關切中國政局。我們認爲移民初來美國，接觸到許多新事物，面臨着不少生活上的迫切問題。他們應當把全部心意放在切身問題上，而讓中國人民去解決中國今天所面對的問題。

（劉池光）

要・聞・簡・報

- ※美將派出代表團監督巴拿馬選舉。
- ※美上月經濟發展放慢，失業率升至百分之五・三。
- ※在西安參加暴亂的一名青年被判處死刑。
- ※中國社會科學院院長胡繩說，七十年前五四運動提出的反封建口號仍然是中國今天面臨的任務。
- ※「中國民聯」分子王炳章企圖在中國學潮期間回國活動，但在日本受阻。

郭婉容國旗國歌事件
在台灣引起强烈反應
李登輝說台灣實行的是"務實外交"

（綜合訊）五月四日在北京召開的亞洲開發銀行年會已於六日結束。中國台北代表因參加開幕式在奏中國國歌時起立，而在台灣引起了强烈的反應。李登輝認爲當局的「一國兩府」大陸政策尚未成熟，而對外則是採取務實外交。

五月四日亞銀年會在北京人民大會堂舉行開幕典禮。當中華人民共和國主席楊尚昆到場時，包括台灣代表團在內的全體代表均從座位上起立，樂隊奏迎賓曲後，奏中華人民共和國國歌。台灣亞銀理事郭婉容沒有出席楊尚昆接見亞銀高級官員和午宴的活動，也沒有出席趙紫陽的接見活動。

五日，郭婉容在年會作報名，重申對亞銀的支持，同時抗議亞銀改變「中華民國」的名稱。

六日，亞銀年會閉幕。七日台灣代表團悄悄離北京間道回台北。

郭婉容代表團的北京行在台北引起了强烈的反應。

一個在野人士看到郭婉容一行在中華人民共和國國旗下和國歌聲中徐徐起立的畫面時，就表示要控告郭違反「懲治叛亂條例」及憲法中不得主張分裂國土和變更國體的精神。據稱，這次「亞銀國旗、國歌事件」，使台灣當局內部對憲政結構，「一國兩府」的爭議更突出、更尖銳。許多人認爲這次事件是決策草率、思慮不周的後遺症。立委朱高正認爲郭等已超越了政策容許的範圍，康寧祥等則認爲有助於兩岸未來的良性發展。

台灣的《中央日報》稱，代表團表現決決，依既定計劃全程參與。

李登輝表示，郭婉容代表團北京行與三不政策並不抵觸。「一國兩府」時機未成熟。台灣當局現行的外交政策，並不是「彈性外交」，而是「務實外交」。兩者間有很大分野。

郭婉容回台後則解釋說，她的起立是出於無奈，況且她沒有採取致敬的姿態。